



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ANUL II
nr. 581
MARTI
30 decembrie
1969
4 PAGINI
30 BANI

LA ANIVERSAREA REPUBLICII NOASTRE

Moment de importanță fundamentală în faurirea istoriei noastre, ziua de 30 Decembrie 1947 marchează actul plenar al trecerii puterii de stat în mâinile poporului. Atunci nu se consfășește numai actul de abdicare a unui rege și a unei dinastii, ci se înfăptuiește unul din punctele maxime ale programului comunist de progres, care sintetizează voința de înaintare a întregii națiuni române, pentru care s-au mistuit în veacuri fiii cei mai luminați ai poporului „și nu fieștem — cum zicea cronicarul Ureche —, ci pină la moarte luptând”.

La 22 de ani, un timp relativ strâns în extensia istoriei, dreptatea actului săvârșit atunci se profilează din plin, relevând responsabilitatea profundă cu care Partidul Comunist Român — brațul și mîna trează a patriei — s-a angajat în dezvoltarea în perspectivă a României. S-a înfăptuit astfel un act de mare însemnătate pe drumul ireversibil al construcției socialiste. În anii care au urmat, acest act s-a asigurat unitatea de ideal ca reazem al unității naționale, condensind întru potențial constructiv românesc și propulsîndu-l într-o direcție unică, aceea a trecerii la o Românie modernă, cu energii descătuse în era marii sale civilizații industriale.

Adoptînd forma conducerii de stat republicane, România a legiferat pentru sine calea democratică de guvernare, asigurînd cadrul optim de afirmare a posibilităților poporului, de la înflorirea deplină a personalității umane pînă la afirmarea personalității naționale, ceea ce a declanșat largi potențe de energie, exprimate într-un ritm de progres îndeosebi recunoscut ca unul dintre cele mai dinamice din lume.

În acest ansamblu, istoria ultimilor ani, în special de după Congresul al IX-lea al partidului, se definește tot mai intens ca o etapă de adînci sinteze, de evaluare științifică a complexului de acumulări obținute pe drumul edificării socialiste, de distribuție a energiei populare corespunzător noulor sarcini ale înaintării pe calea progresului și civilizației. Este perioada care a stabilit în istoria României socialiste principiile adevăratei democrații, în care conducerea de partid și de stat a îndrăznit vaste măsuri de construcție în toate planurile vie-

ții sociale, dînd un exemplu strălucit de corelare a hotărîrilor cu nevoile vieții, de sudare a unității moral-politice a întregului popor într-o singură voință realistă de prosperitate. Sînt anii în care Partidul Comunist Român, confirmînd calitățile sale fundamentale de strateg și organizator pentru care poporul l-a investit cu misiunea de a-l conduce destinele în viitorime, și-a dovedit vigoarea și spiritul înnoitor care au făcut să fie recunoscut ca adevăratul centru vital al națiunii noastre. Este perioada în care, alături de puternicele acțiuni de reorganizare internă a societății românești, țara a început să se afirme ca o conștiință matură în destinele vieții internaționale, activînd cu o responsabilitate înaltă și cu un realism pregnant, pentru înscăunarea principiilor conviețuirii pașnice, pentru asigurarea unui climat de liniște indispensabil construcției pașnice în Europa și în lume. O cale față de care întreaga națiune și-a declarat adevăratele fierbințe atît prin cuvîntul trimisilor ei în forumul înalt al celui de al X-lea Congres al partidului, dar și în nemăsurate preluări publice, a precînd-o drept corespunzătoare gândirii tradiționale a politicii românești, aspirațiilor de azi ale poporului nostru, în deplină identitate cu idealurile majore ale umanității: libertatea, independența națională, democrația, pacea, progresul și socialismul.

Beneficiind din plin de binefacerea construcției socialiste, județul Sibiu prezintă astăzi, în al 22-lea an de republică, o hartă de izbînză nădădătoare de în trecut. Această hartă, adevărat certificat de prosperitate în fața istoriei, consențează dinamica socială a afirmării potențialului uman, chemat spre înfruntare deplină și exprimat într-o dezvoltare economică impresionantă, într-un progres social-cultural proeminent, oglîndind la scară redusă „miracolul românesc” al dezvoltării socialiste recunoscut larg dincolo de hotarele țării.

Este argumentul care face ca ziua celei de a 22-a aniversări a republicii să fie cîntită de populația județului nostru — formată din români, germani și maghiari, într-o indestructibilă unitate — cu respectul datorat celor mai de seamă evenimente din mult milenara istorie a neamului.

ION IUTU

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

LEGEA

contractelor economice

ART. 1. Potrivit obiectivelor fundamentale și sarcinilor actuale ale dezvoltării economiei naționale, vor fi perfecționate raporturile contractuale dintre organizațiile socialiste, se va întări disciplina contractuală și va sporî răspunderea pentru respectarea cu strictețe a obligațiilor asumate.

Așezarea pe baze superioare a contractelor economice trebuie să creeze condiții pentru desfășurarea activității de producție în strînsă legătură cu nevoile economiei naționale, să asigure realizarea cantitativă, calitativă și la termenele stabilite a sarcinilor de producție, creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost, sporirea eficienței economice în toate sectoarele.

ART. 2. Contractul economic este un instrument de planificare care servește la fundamentarea planurilor anuale pe baza prevederilor cuprinse în planul cincinal sau de perspectivă; el serveste totodată la concretizarea desfășurării relațiilor economice dintre organizațiile socialiste cu privire la furnizarea de produse, executarea de lucrări și prestarea de servicii, în scopul îndeplinirii integrale a obligațiilor rezultate din planul de dezvoltare a economiei naționale.

ART. 3. Pentru asigurarea condițiilor de realizare a sarcinilor de plan, organizațiile socialiste vor încheia contracte economice înainte de începerea perioadei de plan, în funcție de specificul producției. Pentru materiile prime de bază, precum și pentru mașini, instalații și utilaje a căror fabricație necesită o durată mai îndelungată de pregătire tehnică și organizatorică,

contractele economice trebuie să fie încheiate cu minimum 6 luni înainte de începerea perioadei de plan.

Pentru produsele sezoniere ori cu ciclu scurt de fabricație, organizațiile socialiste vor stabili în contracte termenul la care vor prezenta specificațiile și detaliile pentru aceste produse.

În relațiile economice, organizațiile socialiste folosesc contracte scrise. Comanda urmată de acceptare sau executare înseamnă contract încheiat.

ART. 4. Furnizorii au obligația de a-și asigura portofoliul de comenzi care să permită folosirea integrală și cu maximum de eficiență a capacităților de producție.

Ei au obligația de a încheia contracte pentru orice produs pe care îl fabrică sau îl pot asimila în termenul cerut; la încheierea contractului se va acorda prioritate acelor comenzi care asigură îndeplinirea sarcinilor din planul anual.

Organizațiile socialiste vor pune în fabricație numai produse care au asigurată desfacerea prin contracte economice.

Organizațiile socialiste, în cursul executării fabricației, vor putea înlocui în fabricație produse peste cele prevăzute inițial, numai în

(Continuare în pag. a III-a)

Cuvîntul de închidere a sesiunii rostit de tovarășul Ștefan Voitec

Stimate tovarășe și stimați tovarăși deputați,

Ordinea de zi fiind epuizată, lucrările sesiunii iau sfîrșit, după o activitate laborioasă, deosebit de rodnică, desfășurată în cuprinsul a peste 40 de zile, în ședințe plene și în comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale.

Lucrările acestor sesiuni au exprimat, în mod conștient, exigența, dinamismul și avîntul creator pe care l-a imprimat, în toate sectoarele vieții noastre publice, istoricului Congres al X-lea al Partidului Comunist Român. În egală măsură, ele au reliefat înalta responsabilitate și temeinicia cu care forul suprem al puterii de stat, împlinindu-și atribuțiile constituționale, dezvoltă și își îmbunătățește activitatea legislativă, exercită tot mai activ rolul ei revine în asigurarea înaintării neîncetate a națiunii noastre, pe drumul socialismului.

Intr-o atmosferă de lucru, atît în cadrul comisiilor permanente cit și în plenul Marii Adunări Naționale, au fost examinate, dezbătute și adoptate numeroase legi de mare însemnătate, menite să contribuie la progresul economic și social-cultural, la faurirea societății socialiste multilateral dezvoltate. Relevăm, în primul rînd, adoptarea, după o temeinică și aprofundată examinare și dezbateră, a Legii Planului de Stat al economiei naționale și Legii Bugetului de Stat pe anul 1970, ale căror prevederi corespund pe deplin liniilor directoare ale politicii partidului și statului nostru, posibilităților și nevoilor economiei naționale, obiectivelor dezvoltării în ritm susținut a producției materiale, a științei, învățămîntului și culturii, ridicării necontenite a nivelului de viață, material și spiritual al tuturor celor ce muncesc de la orașe și sate. Sarcinile cuprinse în planul de stat, pentru anul, în al cărui prag ne aflăm — pe deplin realizabile — cer eforturi și preocupări susținute. Așa cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu, la recenta plenară a Comitetului Central al Partidului Comunist Român, în larg cuprînzătoare și luminoasă sa expunere, al cărei ecou profund și înfăptuitor s-a simțit în întreaga țară, precum și de-a lungul lucrărilor sesiunii noastre: „Prin îndeplini-

rea prevederilor planului pe 1970 se asigură baza materială pentru viitorul cincinal, pentru îndeplinirea obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea al partidului”.

Se cuvine subliniat că de o importanță deosebită pentru adîncirea procesului de perfecționare a conducerii economiei naționale, corespunzător sarcinilor și obiectivelor sale fundamentale, este adoptarea Legii contractelor economice și a Legii privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor. Ele așază pe o bază superioară reglementarea relațiilor economice între organizațiile socialiste și statuează responsabilitățile unităților economice și a organelor de stat în folosirea cit mai judicioasă a fondurilor de investiții, realizarea, la timp, a amplului program prevăzut pentru anii următori, în acest sector de bază al economiei noastre socialiste.

Legea privind organizarea și funcționarea Consiliului de Miniștri, prin care se creează cadrul legal corespunzător pentru întărirea continuă a rolului organului de stat în administrarea de stat și Legea privind conducerea ministerelor și a celorlalte organe centrale ale administrației, pe baza principiului conducerii colective, marchează, în spiritul unei înalte răspunderi și exigențe, asigurarea unei eficiențe sporite a activității organelor centrale de stat.

Correspunzător cerințelor actuale de îmbunătățire a muncii de cercetare în domeniul științei, pentru ca ea să devină cu adevărat o forță de producție, s-a adoptat legea privind organizarea activității de cercetare științifică.

Un viu interes a suscitat Raportul Comisiei speciale instituită de Marea Adunare Națională pentru verificarea dotării cu aparatură a unităților sanitare și a repartizării cadrelor medicale pe teritorii țării. Activitatea desfășurată de comisie, precum concluziile și propunerile aprobate, constituie, fără tăgădă, o contribuție valoroasă la îmbunătățirea muncii într-un domeniu de însemnătate deosebită al vieții poporului nostru.

Desigur, ca astfel de comisiile Marii Adunări Naționale și-ar putea aduce efectiv contribuția și pe alte tărîmuri de activitate.

Celelalte legi și hotărîri care au făcut, de asemenea, obiectul lucrărilor sesiunii, constituie temeiuri de seamă ale perfecționării

cadrelor legislative al activității sociale și de stat.

Așa cum prevăd normele constituționale, au fost examinate și adoptate proiectele de legi pentru aprobarea decretelor emise de Consiliul de Stat între sesiunile Marii Adunări Naționale. Printre acestea, o însemnătate, pe drept cuvînt subliniată în cursul dezbaterilor, o prezintă decretul privind reorganizarea și funcționarea ministerelor și a celorlalte organe centrale de stat.

Biroul Marii Adunări Naționale ține să releve aportul competent și valoros pe care, în cadrul sesiunilor și între sesiuni, l-au adus comisiile permanente, în urma îmbunătățirilor, în ce privește rolul și activitatea lor, statornicite la începutul actualului legislaturii, aport eficient, atît în definitivarea proiectelor de legi cit și a proiectelor de decret, examinate temeinic și pe larg, cu participarea activă a unui număr tot mai mare de deputați.

Stimate tovarășe și stimați tovarăși deputați,

Este îndatorirea noastră, a tuturor, ca o dată cu munca, de zi cu zi, ce revine fiecăruia în vasul proces al construcției socialiste, să facem cunoscut, pe larg, în circumscripțiile electorale, politica internă și externă a partidului și statului nostru, adîncă importantă a operei legislative a forumului suprem al țării; să acordăm toată atenția problemelor de interes obștești; să fim receptivi la cuvîntul oamenilor muncii; să fim cit mai mult în mijlocul celor care ne-au încredințat cu încrederea lor, prin mandatul de înaltă răspundere de a-i reprezenta în Marea Sfat al României Socialiste.

Stimate tovarășe și stimați tovarăși deputați,

Ne aflăm în prezua celei de-a 22-a aniversări a Republicii noastre și în prag de An Nou. Vă rog să-mi fie îngăduit ca, în numele Biroului Marii Adunări Naționale, să vă adresez calde felicitări, urări de fericire personală și de noi succese în activitatea dvs. neobosită, dăruită fauririi societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră. La mulți ani!

Declar închisă sesiunea a III-a a celei de-a VI-a legislaturi a Marii Adunări Naționale.

Marea Adunare Națională și-a reluat, luni dimineață, lucrările în ședință plenară. În cursul săptămîinii care a trecut de la ultima ședință plenară, comisiile permanente au examinat proiectele de legi ce urmează a fi dezbătute și aprobate de deputați.

În sala Palatului Marii Adunări Naționale se aflau deputații marelui sfat al țării, precum și numeroși invitați — conducători de instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, ziariști.

Printre invitați erau prezenți și misiunile diplomatice acreditate la București și corespondenții ai presei străine.

Ora 10. — Întîmpinată cu vii și îndelungi aplauze soses în sala de ședință tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnărescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Florian Dănilache, Constantin Drăgan, Janos Fazekas, Petre Lupu, Mănescu Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Vasile Vîlcu.

În sală se aflau membrii Consiliului de Stat.

Lucrările ședinței au fost deschise de președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul Ștefan Voitec. Biroul Marii Adunări Naționale, a spus vorbitorul, a mai primit între timp, din partea Consiliului de Miniștri, proiectul de lege pentru prelungirea aplicării Legii nr. 22/1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale. În continuare, tovarășul Ștefan Voitec a arătat că Marea Adunare

Națională urmează, de asemenea, să procedeze la verificarea legalității alegerii, în ziua de 21 decembrie, a unui deputat în Circumscripția electorală nr. 11 din municipiul București.

Ca urmare, Biroul Marii Adunări Naționale a propus deputaților spre aprobare următoarea ordine de zi completată, pentru actuala ședință plenară:

1. — Verificarea legalității alegerii unui deputat în Circumscripția electorală nr. 11 din municipiul București.

2. — Proiectul Legii contractelor economice.

3. — Proiectul de lege privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor.

4. — Proiectul de lege privind regimul produselor și al substanțelor stupefiante.

5. — Proiectul de lege pentru prelungirea aplicării Legii nr. 22/1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale.

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate ordinea de zi propusă.

La primul punct al ordinii de zi, deputatul Tudor Drăganu, președintele Comisiei de validare, a prezentat raportul comisiei. În temeiul articolului 11 din Regulamentul de funcționare a Marii Adunări Naționale — a arătat vorbitorul, Comisia de validare a Marii Adunări Naționale a examinat documentele pe baza cărora, în urma alegerii ce a avut loc la 21 decembrie 1969 în Circumscripția electorală nr. 11 „Parcul Libertății” din municipiul București, Sectorul 5, a fost declarat ales deputat în Marea Adunare Națională tovarășul Dumitru Joița, candidat propus de Frontul Unității Socialiste.

Raportorul a arătat că, întrucît alegerile s-au desfășurat cu respectarea tuturor dispozițiilor legale în vigoare privitoare la alegerea deputaților în Marea Adunare Națională, Comisia de validare a Marii Adunări Naționale, în unanimitate, propune validarea alegerii deputatului Dumitru Joița.

Trecîndu-se la vot, Marea Adunare Națională a validat în unanimitate mandatul deputatului Dumitru Joița ales în Circumscripția electorală nr. 11 din municipiul București.

În continuarea ordinii de zi, deputatul Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a prezentat expunerea la Proiectul Legii contractelor economice. Raportul Comisiei juridice și al altor comisii ale Marii Adunări Naționale, care au analizat acest proiect de lege, a fost expus de deputatul Traian Ionașcu, președintele Comisiei juridice.

Trecîndu-se la dezbaterile generale la acest proiect de lege au luat cuvîntul deputații: Constantin Cîrîmă, prim-secretar al Comitetului județean — Brașov al P.C.R., președinte al Comitetului Executiv al Consiliului popular județean, Dorina Cegus, ingineră la uzina textilă „Moldova” din Botoșani, Iosif Opris, adjunct al ministrului industriei construcțiilor de mașini, Tudor Drăganu, profesor universitar la Facultatea de drept din Cluj, și Vasile Dăju, prim-vicepreședinte al Comitetului Executiv al Consiliului popular județean — Timiș.

Proiectul de lege a fost dezbătut apoi pe articole și supus votului deputaților. Marea Adunare Națională a adoptat, în unanimitate, proiectul de lege.

(Continuare în pag. a IV-a)

LEGEA

privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor

ART. 1. Progresul neîntrerupt economic și social al țării este determinat în măsură hotărîtoare de realizarea unei rate înalte a acumulărilor, de volumul de investiții destinat reproducției socialiste largite, cerință obiectivă a revoluției moderne în condițiile societății tehnico-științifice contemporane, în vederea asigurării satisfacerii, în tot mai largă măsură, a necesităților materiale și spirituale ale poporului.

ART. 2. Planul de investiții are la bază directivele de dezvoltare economico-socială a țării, în perspectivă și anuale, aprobate de partid și de stat.

ART. 3. Marea Adunare Națională aprobă programul de investiții prin planurile de perspectivă și anuale.

ART. 4. Consiliul de Miniștri elaborează planul de investiții și răspunde de îndeplinirea lui.

ART. 5. Introducerea în plan a investițiilor se face pe baza unei fundamentări economice riguroase, a analizei nevoilor interne și a posibilităților de export, urmărindu-se realizarea de capacități cu înaltă eficiență economică. La aprobarea introducerii în plan a investițiilor se vor prezenta și graficele de realizare a acestora. Pregătirea și executarea investițiilor trebuie să asigure punerea în funcțiune a obiectivelor la termenele planificate și realizarea într-o perioadă scurtă, a întregii producții fizice, productivității muncii, consumurilor specifice, costurilor de producție, rentabilității, acumulărilor și aportul net valutar prevăzute, în proiecte.

ART. 6. Comitetul de Stat al Planificării are următoarele îndatoriri și răspunderi:

a) coordonarea și elaborarea proiectelor de planificare și planurilor de investiții curente și de perspectivă, ținînd seama de dezvoltarea proporțională, echilibrată și eficientă a economiei naționale și a ramurilor sale, de valorificarea superioară a resurselor naturale, de necesitățile dezvoltării economice și sociale a țării și tendințele conjuncturale ale pieței externe;

b) asigură prin bazele de con-

sum stabilite prin planurile anuale, materialele și utilajele pentru investiții, care sînt dirijate centralizat, fondurile de investiții și valurile corelate cu necesitățile anuale de executare și termenele de punere în funcțiune a capacităților;

c) elaborează, împreună cu ministerele și celelalte organe centrale, norme și normative privind indicatorii de utilizare eficientă a fondurilor de investiții;

d) urmărește îndeplinirea planului de investiții;

e) exercită inspecția de stat în proiectare, construcții și montaj.

ART. 7. Ministerul și celelalte organe centrale, prin comisiile și comitetele lor, precum și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, au următoarele îndatoriri și răspunderi:

a) elaborarea și realizarea planului de investiții;

b) fundamentarea eficienței economice a investițiilor;

c) elaborarea de studii și programe de dezvoltare în perspectivă a ramurilor lor de activitate;

d) întocmirea împreună cu centralele industriale, combinatele și celelalte unități în subordine, a proiectelor planurilor de investiții cîndale și anuale; repartizarea pe obiective a fondurilor alocate anual în concordanță cu graficele de eşalonare a investițiilor și termenele de punere în funcțiune;

e) pregătirea investițiilor, care urmează a fi nominalizate în planul cincinal, pe bază de grafice coordonatoare întocmite pentru fiecare obiectiv nou, astfel încît să se asigure fiecărei activități o desfășurare normală, un ritm susținut de executare și punerea în funcțiune în termene cit mai scurte;

f) controlează și ia măsuri pentru respectarea termenelor de punere în funcțiune a capacităților prevăzute în plan și îndeplinirea indicatorilor tehnico-economici aprobați;

g) asigurarea contractării utilajelor și instalațiilor din țară, precum și a licențelor, procedurilor tehnologice, utilajelor și instalațiilor complexe din import cu ter-

mene de livrare corelate cu graficele de eşalonare a investițiilor și cu termenele de punere în funcțiune a capacităților din zonă;

h) îndeplinirea sarcinii de coordonator pe planurile industriale pe care se realizează obiective a parținînd mai mult titulari de investiții și la care le revine această îndatorire, în vederea realizării eficiente, prin cooperare, a lucrărilor de interes comun, corelat cu necesitățile de punere în funcțiune a capacităților;

i) organizarea, funcționarea consiliilor tehnico-științifice, încadrarea acestora cu cadre competente și atragerea de specialiști cu înaltă calificare profesională;

j) organizarea activității de proiectare în vederea întocmirii la timp a documentațiilor tehnico-economice, corelat cu termenele de începere a lucrărilor și cu punerea în funcțiune a obiectivelor de investiții;

k) asigurarea executării lucrărilor de construcții-montaj prin unități proprii sau prin alte organizații;

l) folosirea rațională a capacității organizatorice de proiectare și de construcții-montaj în subordine.

ART. 8. Consiliile de administrație, comitetele de direcție sau colectivele de conducere ale centralelor industriale, combinate, grupurilor industriale, întreprinderilor și altor unități beneficiare de investiții au în sarcina lor întreaga activitate de realizare a investițiilor de la motivarea economică a necesității acestora, proiectare, executare, recepție și punere în funcțiune inclusiv realizarea integrală a indicatorilor tehnico-economici aprobați.

Pentru investițiile din competența lor de aprobare, răspund:

a) fundamentarea economică a investițiilor productive pe baza analizei nevoilor interne, a posibilităților și perspectivei de desfacere pe piața externă, a folosirii complete și eficiente a capacităților existente; justificarea necesității și oportunității lucrărilor social-culturale;

b) construirea de noi capacități pe bază de valorificare superioară

ă a materiilor prime din țară și, în cazul importurilor, pe procurarea acestora în condiții avantajoase, în primul rînd, prin contracte de lungă durată;

c) asigurarea unei eficiențe ridicate investițiilor;

d) fundamentarea propunerilor făcute cu privire la amplasarea noulor investiții, la alegerea cărora să se țină seama de asigurarea forței de muncă necesară, de distanțele de transport a materiei prime și a produselor finite care trebuie să fie cit mai reduse, de necesitatea diminuării costului investiției prin folosirea utilităților din zonă;

e) tehnologia adoptată și nivelul tehnic al utilajelor prevăzute, urmărind ca acestea să fie executate în măsură cit mai mare în țară, iar în cazul importurilor de utilaje complexe acestea să fie realizate în primul rînd prin cooperare;

f) valorificarea licențelor și patentelor achiziționate din import, asimilarea în termene scurte a produselor și tehnologiilor, precum și reducerea perioadei de integrare în cazul produselor care se realizează cu subsanșle și piese din import;

g) economicitatea soluțiilor constructive;

h) asigurarea realizării lucrărilor de utilități, a obiectelor auxiliare și de deservire prin cooperare între beneficiarii din aceeași zonă, precum și executarea corelată cu termenele de punere în funcțiune;

i) aprobarea temei de proiectare și a studiului tehnico-economic al utilajelor și materialelor speciale din țară și din import, cu termene de livrare corelate cu graficele de eşalonare a investițiilor și cu termenul de punere în funcțiune a capacităților, astfel încît să nu se creeze stagnări în activitatea unităților de montaj sau stocuri mai mari decît cele necesare;

k) recepția la furnizori a utilajelor, pe principalele faze de fabricație și la livrare, conform condițiilor stabilite la contractare;

(Continuare în pag. a III-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARI ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul legii contractelor economice prezentată de tovarășul Ilie Verdeț

Tovarăși deputați și deputate,

Proiectul de lege pe care am în sarcină să vi-l prezint, în numele Consiliului de Miniștri, are drept obiectiv perfecționarea relațiilor contractuale dintre organizațiile socialiste. Elaborarea lui este o reflectare a preocupărilor partidului și statului nostru pentru a asigura forme și metode de organizare, conducere și planificare în concordanță cu nivelul atins în dezvoltarea economiei noastre socialiste, cu cerințele ridicării eficienței întregii activități economice.

Noua reglementare corespunde și ea, ca și alte măsuri adoptate sau în curs de elaborare, necesității de a asigura o îmbinare optimă a conducerii centralizate a economiei naționale cu o mai largă autonomie, posibilitate de inițiativă și răspundere a ministerelor, consiliilor populare, centralelor, întreprinderilor. Prin această reglementare, ca și prin reorganizarea ministerelor și crearea centrelor, urmărim să eliberăm conducerea centralizată a economiei naționale de elementele de centralism excesiv, să sporim premisiile elaborării unor planuri reale, bine fundamentate, să apropiem adoptarea deciziilor de locul executării ei, să asigurăm o cit mai largă participare a colectivelor, a specialiștilor, a oamenilor muncii la elaborarea și executarea deciziilor economice.

Tovarășe și tovarăș,

Actualul sistem al relațiilor contractuale dintre organizațiile socialiste funcționează pe baza unor reglementări, adoptate în majoritatea lor, cu aproape două decenii în urmă. El nu mai poate corespunde nevoilor unei economii la care aparat de producție a cunoscut o considerabilă amplificare și diversificare, cerințelor unei gestiuni moderne, subordonate telului sporirii continue a eficienței întregii activități economice.

În activitate își găsesc concretizarea sute și sute de mii de momente de aprovizionare și desfacere decurgând din legăturile stricte care unesc ramurile și unitățile economice pe baza diviziunii sociale a muncii. Sincronizarea acestor momente în ceea ce privește sortimentele, cantitățile, calitatea și termenele de livrare presupune ca o condiție indispensabilă activitatea plină de inițiativă și de răspundere a celor direct interesate.

Or, este cunoscut că, potrivit reglementărilor în vigoare, contractele sînt nu rezultatul unui dialog temeinic și fructuos între beneficiari și furnizori, ci mai curînd oglindirea mecanică a unor decizii stabilite de la centru. În mod inevitabil, acestea nu pot să țină seama cu exactitate nici de posibilitățile de producție ale furnizorilor și nici de cerințele concrete ale beneficiarilor. Slaba participare a părților la elaborarea prevederilor contractuale, îngrădirea inițiativei organizațiilor socialiste prin numeroase dispoziții, instrucțiuni și circulare, ca și caracterul mai mult simbolic al sancțiunilor prevăzute pentru încălcarea angajamentelor asumate, au transformat încheierea contractelor într-un act formal, fără putere de a influența îndeplinirea disciplinei de plan și realizarea sarcinilor.

În condițiile menținerii unor fenomene de centralism excesiv, deficiențele sistemului relațiilor contractuale au înlesnit tendințele unor întreprinderi de a produce fără desfacere asigurată, ca și apariția unor perturbări în îndeplinirea planului de producție, de investiții și a sarcinilor de export, ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor contractuale de către anumiți furnizori. Astfel, la începutul acestui luni, numărul contractelor neonorate se ridica la cca 20.000, iar valoarea producției implicate — la cca 6 miliarde lei. Faptul că, pe global și pe diferite unități, planul de producție se îndeplinește și se depășește nu compensează pierderile care rezultă — prin reacție în lanț — pentru întreaga economie națională. O imagine a acestor pierderi o poate da, de pildă, faptul că în primele 9 luni ale anului curent în întreprinderile Ministerului Industriei Construcțiilor de Mașini s-au înregistrat pierderi de materiale, peste 500 mii ore — masină. De asemenea, minusuri de producție cu o valoare incomparabil mai mare decât cea a unor contracte neonorate au rezultat din punerea cu întârziere în funcțiune a unor obiective.

În același timp, este evidentă legătura nemijlocită care există între caracterul formal al actualului sistem contractual și insuficiența preocupare a unităților de producție pentru încălcarea integrală a capacităților, reducerea consumurilor specifice și justa dimensiune a stocurilor. În loc să se preocupe de obținerea de comenzi, de găsirea de posibilități de

cooperare, unitățile de producție își irosesc energia pentru a obține decizii și repartiții. De asemenea, insuficiența certitudinii în ceea ce privește aprovizionarea tehnică materială stă la baza tendinței de supraasigurare și, pornind de aici, de dimensionare nerațională a stocurilor și de folosire nerațională a materiilor prime.

Iată, tovarăș, numai cîteva din motivele pentru care, așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu în concluziile la recenta Plenară a Comitetului Central, perfecționarea relațiilor contractuale nu se poate limita la unele amendamente nesemnificative ale reglementărilor legale în vigoare.

Era necesară, și acest lucru este făcut de proiectul de lege care vă este supus spre dezbateri și aprobare, o abordare principial nouă, care să asigure transformarea contractului într-o pîrghie puternică a unei aprovizionări tehnico-materiale normale, într-un mijloc de întărire a disciplinei în îndeplinirea planului și a tuturor angajamentelor asumate.

Această întărire a rolului contractului rezultă din prevederile referitoare la raportul dintre plan și contract, la modalitățile de încheiere, la forma și conținutul contractelor, la sancțiunile prevăzute în cazul nerespectării lor.

Locul contractului în sistemul de conducere planificată a economiei naționale este definit în spiritul programului de perfecționare a vieții economice elaborat de Conferința Națională a partidului. După cum este cunoscut, Conferința Națională a subliniat necesitatea ca, în munca de planificare, accentul principal să cadă pe unitățile economice, pe activitatea de elaborare a propunerilor de plan de către întreprinderi și centrale, nucleul de bază ale economiei naționale, care cunosc cel mai bine potențialul și rezervele de care dispun, posibilitățile de creștere în ritm susținut a producției de bunuri materiale. De asemenea, s-a arătat că elaborarea planurilor trebuie să se facă de jos în sus, asigurându-se îmbinarea strînsă a studiilor și propunerilor unităților economice cu cele ale organelor centrale de conducere, care au viziunea de ansamblu a economiei naționale.

Pornind de la această concepție, proiectul de lege definește contractul economic ca un instrument de planificare. El servește la fundamentarea planurilor anuale pe baza prevederilor cuprinse în planul cincinal, și, totodată, la reglementarea în detaliu a schimbului de activități între organizațiile socialiste în vederea îndeplinirii integrale a obligațiilor decurgînd din planul de dezvoltare a economiei naționale. Conducerea pe bază de plan rămîne caracteristica fundamentală, determinată de dezvoltările economice noastre socialiste. În același timp, noua reglementare deplasează în centrale și întreprinderi importante atribuții și răspunderi în scopul de a se crea condiții cît mai bune pentru ca întreaga activitate de producție să se desfășoare în strînsă legătură cu nevoile economiei naționale, asigurându-se realizarea cantitativă, calitativă și la termenele stabilite a sarcinilor de producție, creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost.

O trăsătură esențială a noilor reglementări, aflate în dezbateri, o constituie faptul că nu un organ administrativ superior, ci părțile contractante sînt cele care stabilesc ce anume trebuie să cuprindă contractul. Acesta nu mai reprezintă transcrierea, negociată formal prin corespondență, a unor sarcini primite „de sus”, ci rezultatul unor negocieri reale și temeinice între furnizori și beneficiari pe toate, dar absolut toate problemele decurgînd din obiectul tranzacției — condițiile de calitate, adaptările și îmbunătățirile constructive și tehnologice ce trebuie să fie aduse produselor, modalitățile de efectuare a recepției, formele de asistență tehnică, regimul de garanție, calitatea și termenele de livrare și altele. Accentul pus pe discuțiile directe în perioada precontractuală va duce la înregistrarea în contracte a unor prevederi care să satisfacă într-o măsură mult mai mare atît pe beneficiar, cît și pe producător și va elimina acel dialog steril și interminabil care în multe cazuri se desfășoară între părți în faza executării contractelor.

Potrivit proiectului de lege contractele trebuie să canalizeze activitatea organizațiilor socialiste în direcția îndeplinirii sarcinilor prevăzute în planul de stat și, în același timp, să asigure folosirea maximă a capacităților de producție, precum și dimensionarea necesarului de materii prime și materiale în raport cu normative și norme de consum fundamentate din punct de vedere tehnico-economic. Astfel, organizațiile socialiste sînt obligate ca, la încheie-

rea contractului să acorde prioritate comenzilor care asigură îndeplinirea sarcinilor din planul anual. Ele trebuie să-și asigure comenzile necesare și să pună în fabricație numai produse care au asigurată desfacerea prin contracte economice. Aceste prevederi vor stimula preocupările în ceea ce privește gospodărirea cît mai rațională a fondurilor de producție și vor permite concretizarea sarcinilor de plan în așa fel încît să existe o mai bună concordanță între producție și nevoile economiei naționale. Aplicarea lor va contribui la schimbarea viziunii înguste a unor conducători de unități, care se interesau numai de realizarea cantitativă a sarcinilor de plan și nu și de desfacerea producției lor. Este un adevăr ce nu are nevoie de demonstrație că producția nu poate să fie un scop în sine. Ea reprezintă un spor real de avuție și de venit numai atunci cînd corespunde unor nevoi determinate, cînd își realizează practic utilitatea socială.

O deosebită însemnătate au stipulațiile proiectului de lege în ceea ce privește perioada încheierii contractelor. Astfel pentru materiile prime de bază, precum și pentru mijloacele de muncă a căror fabricație necesită o mai îndelungată pregătire tehnică și organizatorică, contractele se încheie cu minimum 6 luni înainte de începerea perioadei de plan. Prin această prevedere se urmărește să se asigure timpul necesar pregătirilor în vederea realizării sarcinilor de plan și, de asemenea, să se înlăture unele din cauzele care duc la repartizarea inegală a sarcinilor de producție pe trimestre și la supraîncărcarea ultimei perioade a anului.

Stabilirea formelor de contracte, a duratei lor, ține seama de particularitățile proceselor de producție în diferite ramuri, de cerințele specifice ale aprovizionării tehnico-materiale, de nevoile pieței. Astfel contractele economice pot fi de lungă durată — anuale sau pentru perioade mai scurte, potrivit cu acordul părților și prevederilor planului de stat.

Faptul că la produsele pentru care s-au format relații de continuitate între furnizori și beneficiari, precum și la cele cu ciclu lung de fabricație se vor încheia contracte economice de lungă durată, va contribui la îmbunătățirea aprovizionării tehnico-materiale și, totodată, la extinderea premiselor pentru ca unitățile de producție să aibă o viziune mai concretă asupra sarcinilor și problemelor dezvoltării viitoare. Beneficiarul va avea astfel mai multă certitudine în ceea ce privește continuitatea aprovizionării, iar furnizorul va dobîndi importante elemente în plus față de sarcinile planului cincinal, de natură să-și asigure o mai largă perspectivă în întreaga activitate.

În cazul produselor complexe ce se realizează de mai multe organizații socialiste, se încheie contracte nu numai între beneficiari și furnizorul principal, ci și contracte de cooperare între acesta din urmă și fiecare din organizațiile colaboratoare. Aceasta sporește răspunderea furnizorului și subfurnizorilor pentru realizarea produsului principal.

Potrivit noilor reglementări, care vă este supusă spre dezbateri, contractele vor avea un conținut mult mai concret decît în prezent. Ele vor trebui să prevadă obligații foarte precise atît pentru furnizor cît și pentru beneficiar, ceea ce va contribui la o sporire considerabilă a exigenței în desfășurarea întregii activități de producție.

Contractele economice sînt concepute în proiectul de lege ca un factor menit să introducă mai multă ordine și stabilitate în desfășurarea vieții economice. Tocmai de aceea modificarea sau denunțarea lor este admisă numai cu acordul celeilalte părți și cu condiția suportării consecințelor de către partea care are inițiativa în această privință. Aceste prevederi sînt îndreptate împotriva tendințelor de a gîndi în mare, de a adopta soluții provizorii, care urmează să fie precizate pe parcurs, de a nu gîndi pînă la capăt toate aspectele unei probleme, înainte de a trece la rezolvarea ei. Înlăturarea hotărîții a acestei tendințe este o condiție indispensabilă pentru ridicarea eficienței activității atît la nivelul beneficiarilor cît și la nivelul întregii economii naționale.

Unul din obiectivele urmărite de noua reglementare este întărirea preocupărilor organizațiilor socialiste pentru ridicarea calității produselor. Proiectul de lege stabilește nu numai că livrarea produselor se efectuează exclusiv pe bază de recepție dar creează și posibilitatea ca beneficiarul să efectueze controale de calitate chiar și pe faza de execuție. Se întărește răspunderea furnizorului pentru

calitatea produselor în perioada de garanție. De asemenea, legea obligă pe beneficiar la o sporire a exigenței, întrucît, în cazul în care el acceptă produse care nu corespund calității specificate, răspunderea trece și asupra lui. Aceasta va contribui la înlăturarea îngăduinței reciproce care se manifestă în prezent între furnizori și beneficiari, în dauna intereselor economiei naționale.

O subliniere specială merită articolele din proiectul de lege care se referă la regimul răspunderii în cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale. Este clar că fără sancțiuni pe măsura daunelor pricinuite celeilalte părți, orice contract va fi lipsit de forța de înrîurire în sensul executării lui.

Astăzi un furnizor poate lăsa deliberat la o parte un contract, realizînd alte sarcini mai ușor de executat. Pe viitor, în calea unor asemenea decizii arbitrare vor exista obstacole serioase, întrucît neîndeplinirea obligațiilor privind executarea contractului sau executarea lor necorespunzătoare va atrage după sine atît plata de penalități, cît și plata de despăgubiri, în cazul în care penalitățile nu acoperă în întregime prejudiciul cauzat. La rîndul său, prejudiciul este definit nu numai prin paguba efectiv suferită, ci și prin beneficiul nerealizat. O asemenea prevedere obligă pe furnizor să trateze fără discriminare toate obligațiile sale contractuale. Faptul bine cunoscut că deseori ceea ce pentru furnizor poate apărea ca o sarcină minoră, pentru beneficiar poate fi o condiție a îndeplinirii planului la produse deosebit de importante din punct de vedere al economiei naționale face de prisos orice argumentare suplimentară în această privință.

Proiectul de lege prevede, de asemenea răspunderea materială, disciplinară și penală a angajaților organizațiilor socialiste care încălcă disciplina contractuală. Aceasta va stimula creșterea spiritului de exigență și de autoexigență a cadrelor economice, preocupate pentru desfășurarea ireproșabilă a activității în sectoarele în care lucrează.

Iată, tovarăș, prezentate pe scurt cîteva din caracteristicile esențiale ale reglementării relațiilor contractuale, potrivit proiectului de lege supus dezbaterii. Este limpede că organizațiile socialiste, care vor fi confruntate într-un mod mai direct cu cerințele economiei naționale, li se pun probleme noi, de o deosebită complexitate. Devine necesar ca deciziile să fie adoptate ținînd seama de un număr mai mare de factori, ca ele să aibă o fundamentare economică mai solidă, ca organizarea producției, a muncii, selecționarea și promovarea cadrelor să fie mai consecvent așezate pe criterii de raționalitate științifică. Toate acestea presupun că însuși activitatea de conducere a organizațiilor socialiste să fie ridicată la un nivel superior.

Dispunem în prezent de numeroase cadre tehnice și economice bine pregătite profesional, dinamice și înzestrate cu o bogată experiență. Ne exprimăm convingerea deplină că, îndrumate de miniștri și cu sprijinul organelor județene de partid, conducerile întreprinderilor și centralelor se vor situa cu onoare la înălțimea sarcinilor care decurg din noua reglementare a relațiilor contractuale.

Stimați tovarăș,

Așa cum rezultă din proiectul supus dezbaterii, prezenta lege intră în vigoare la 1 martie 1970 și se aplică contractelor ce se vor încheia după această dată. Aceasta înseamnă că efectele ei se vor simți din plin în 1971, primul an al cincinalului.

Înainte de a mă referi la unele dintre măsurile care se impun a fi luate în legătură cu asigurarea condițiilor aplicării eficiente a noilor reglementări aș dori să subliniez că în continuare trebuie acordată atenția cuvenită îndeplinirii sarcinilor pe anul 1970. Un important volum din producția acestui an încă nu este acoperit cu contracte. Minișterele, centralele, întreprinderile vor trebui să asigure încheierea acestor contracte în termenul cel mai scurt. Obiectul unei preocupări deosebite trebuie să-l constituie încheierea și executarea contractelor care se referă la producția pentru export și la cea pentru fondul pieței.

Potrivit sarcinilor stabilite de conducerea partidului și statului, planul cincinal pe perioada 1971—1975 urmează să fie elaborat în viitoarele 4—5 luni. O dată cu aceasta vor fi elaborate asemenea plan pe 1971. Sînt, de asemenea, cunoscute sarcinile decurgînd din lucrările în continuare care depășesc limitele actualului cincinal. Aceasta va crea baza necesară pentru ca organizațiile socialiste să-și

încheie contractele în termenele prevăzute și să facă pregătirile necesare în vederea realizării lor.

În activitatea pentru asigurarea condițiilor cerute de aplicarea legii contractelor economice, minișterele se vor călăuzi de sarcinile stabilite de conducerea partidului cu prilejul analizării planului de stat pe anul 1970.

Minișterele, celelalte organe economice centrale, consiliile populare și centralele industriale vor trebui să precizeze sarcinile de producție care revin fiecărei unități din planul cincinal viitor și din planul pe 1971, să clarifice problemele legate de perfecționarea tehnologiilor de fabricație și reproiectarea unor produse, precum și de stabilirea surselor de aprovizionare și a beneficiarilor producției.

Este necesar ca minișterele, centralele și întreprinderile să asigure lichidarea locurilor înguste, ridicarea coeficientului de schimburi, să rezolve problemele tehnice și organizatorice de care depinde de ridicarea gradului de utilizare a tuturor mașinilor și utilajelor, folosirea integrală a capacităților de producție în fiecare unitate. O atenție deosebită va trebui să se acorde îmbunătățirii aprovizionării tehnico-materiale, revizuirii normelor de consum și dimensiunilor judicioase a stocurilor, avîndu-se în vedere utilizarea cît mai rațională a resurselor materiale și accelerarea vitezei de rotație a fondurilor.

Toate acestea vor crea premise pentru ca în contractele ce se vor încheia să se reflecte cît mai exact nevoile economiei naționale, să se asigure continuitatea aprovizionării tehnico-materiale și certitudinea desfacerii întregii producții, îndeplinirea ritmică a planului și sporirea eficienței întregii activități economice.

În vederea asigurării realizării în bune condițiuni a programului de investiții pe anul 1971, titularii de investiții vor trebui să elaboreze încă din prima jumătate a anului viitor studiile tehnico-economice și documentațiile tehnice pentru noile obiective, astfel încît utilajele și instalațiile necesare să poată fi contractate în termenele și condițiile stabilite prin lege, iar livrarea lor să se facă în concordanță cu termenele de punere în funcțiune. De asemenea, pînă la sfîrșitul anului 1970 va trebui să fie clarificate toate problemele legate de obiectivele industriale a căror construcție urmează să înceapă în cincinal, astfel încît să se poată trece la încheierea contractelor interne, pregătirea executării lor și să existe baza pentru desfășurarea operațiilor de contractare în exterior și pentru încheierea de acorduri de cooperare.

Punînd în aplicare recentele măsuri privind perfecționarea activității de comerț exterior, întreprinderile, unitățile cu statut de centrală, minișterele și întreprinderile de comerț exterior trebuie să asigure contractarea din timp și livrarea la termen a produselor prevăzute a fi aduse din import, să obțină contracte și comenzi pentru produsele destinate exportului, să încheie contracte de lungă durată, să asigure îndeplinirea exemplare a sarcinilor de import și export pe anii 1970 și 1971.

O condiție esențială pentru ca noua reglementare să poată determina o cotitură în ceea ce privește rolul contractelor economice este ca minișterele, centralele, întreprinderile să asigure urmărirea operativă și eficientă a îndeplinirii exemplare a tuturor obligațiilor contractuale.

Tovarăși deputați și deputate,

Noua reglementare a contractelor economice se încadrează armonios în concepția despre perfecționarea organizațiilor, conducerii și planificării economiei naționale a P.C.R. și de Congresul al X-lea al partidului.

Împreună cu celelalte măsuri deja aplicate și cu cele referitoare la perfecționarea planificării, a sistemului de finanțare și creditare, de aprovizionare tehnico-materiale, la repartizarea beneficiilor — care vor fi definitivitate și aplicate în cursul anului viitor, ea va contribui la o mai mare adaptare a mecanismului nostru economic la cerințele unei producții moderne, axate pe progresul tehnic și pe o gestiune rațională a resurselor materiale și de muncă de care dispunem, la sporirea eficienței conducerii unitare pe bază de plan a economiei naționale, la dezvoltarea democrației socialiste.

Adoptînd acest proiect de lege, Marea Adunare Națională asigură încă o premisă pentru ca țara noastră să avanseze în continuare pe drumul dezvoltării impetuoase a forțelor de producție, pe drumul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate.

Expunerea la proiectul de lege privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor prezentată de tovarășul Maxim Berghianu

Îngăduiți-mi, stimate tovarășe deputate și tovarășii deputați, să prezint, din înputernicirea Consiliului de Miniștri, proiectul de lege privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor.

Prin prevederile sale, proiectul de lege supus dezbaterii Marii Adunări Naționale se înscrie în ansamblul de măsuri pe care le ia partidul nostru pentru îndeplinirea hotărîrilor Conferinței Naționale și ale Congresului al X-lea. Așa cum sublinia secretarul general al Partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în raportul prezentat la Congresul al X-lea al P.C.R., „o importantă fundamentală are stabilirea celor mai corespunzătoare forme organizatorice și metode de lucru, care să țină seama de cerințele fiecărei etape prin care trece societatea noastră, de problemele arzătoare ridicate de viață”.

Proiectul de lege ce se prezintă are în vedere trecerea în viață a acestor indicații, cît și a celor date pe parcursul elaborării lui de către conducerea partidului. El concentrează atenția asupra fundamentării, pregătirii, executării și recepției investițiilor și creează cadrul corespunzător pentru a deplasa centrul de greutate al activității din acest domeniu spre unitățile de bază ale economiei naționale.

Stabilirea clară a sarcinilor și răspunderile ce revin fiecărui organ, la toate nivelele economiei — întreprinderi centrale, comitete executive ale consiliilor populare, ministere, organe de sinteză, inclusiv Consiliul de Miniștri — în problema investițiilor, constituie de altfel unul din obiectivele esențiale ale acestei legi.

Adoptarea unor măsuri ferme care să pună ordine în întreaga activitate de pregătire și executare a investițiilor, precizarea sarcinilor și răspunderilor pentru toți factorii angajați în procesul de realizare a noilor unități și pentru toate etapele acestui proces — de la fundamentarea economică a obiectivelor pînă la recepția finală a acestora — sînt determinate de amploarea programului național de investiții și de necesitatea de a lichida deficiențele care întîrzie îndeplinirea acestui program și diminuează eficiența întregii dezvoltări.

Proporțiile și structura dezvoltării industriale, marile proiecte de modernizare a agriculturii și transporturilor, programul de construcții social-culturale și de locuințe în cincinalul următor necesită un efort financiar și material fără precedent în istoria economică a țării. În perioada 1971—1975 alocăm în cadrul programului de investiții trei sferturi din fondurile investite în cele două decenii anterioare.

Un program de asemenea dimensiuni implică o rată înaltă a acumulării și pretinde, ca o condiție esențială, pentru înfăptuirea lui, accelerarea ritmului actual de transformare a investițiilor în fonduri fixe și creșterea substanțială a eficienței lor economice. Proiectul de lege pornește de la premisa că această condiție poate fi asigurată în primul rînd în faza de pregătire a investițiilor și de aceea prevede că nici o investiție nu poate fi introdusă în plan fără o temeinică fundamentare prealabilă a necesității și eficienței economice.

În această perioadă trebuie să fie analizate nevoile reale ale economiei, modul de folosire a capacităților existente, posibilitățile de desfacere și competitivitatea produselor pe piețele externe. Fundamentarea obiectivelor trebuie să țină seama de evoluția tehnicii și științei, să se bazeze pe prognoze în domeniul consumului și al comerțului exterior, să aibă deci în vedere dinamismul care caracterizează economia modernă.

În concepția prezentei legi, răspunderea principală a factorilor angajați în planificarea și proiectarea investițiilor pornește tocmai de la această apreciere în perspectivă a progresului tehnic și a celorlalți factori determinanți pentru dezvoltarea economică, din obligația de a avea în vedere modificările previzibile în tehnica și tehnologie, în structura consumului și în diviziunea internațională și muncii și este firesc să fie așa, deoarece obiectivele de investiții, o dată construite, devin elemente ireversibile ale strategiei noastre economice de perspectivă.

Importanța pe care o acordă legea pregătirii investițiilor este deplin justificată de faptul că fundamentarea insuficientă a necesității

și oportunității, dimensionarea nerealistă a unor obiective de investiții, au dus de multe ori la crearea nejustificată de capacități peste cele cerute de nevoile consumului intern și de posibilitățile de export.

Am construit, bunăoară, pentru tuburile de beton, în cadrul programului de irigații, o capacitate anuală de 360 km, cu 50 la sută mai mare decît s-a dovedit utilă a fi necesar. Am investit 52 milioane lei în construcția a două fabrici de amendamente de calcar și circa 70 milioane lei în producția de ape amoniacale, pentru a renunța ulterior la ele. Prevederile înscrise în prezentul proiect de lege vor spori răspunderea atît a titularilor de investiții, cît și a organelor care avizează și aprobă asemenea investiții, spre a face imposibilă repetarea unor asemenea situații în viitor. Nu se poate nega firește posibilitatea demodării unor produse, nici necesitatea de a moderniza și diversifica în permanență producția, dar avem obligația de a cîntări foarte bine aceste lucruri cînd propunem introducerea în plan a unor astfel de investiții. Economia națională plătește scump orice ușurință în judecarea investițiilor și de aceea proiectul de lege prevede în astfel de situații răspunderi concrete.

Măsurile ce se prevăd urmăresc să asigure evaluarea corectă a tuturor indicatorilor tehnico-economici și să ofere garanții reale că se va obține eficiența scontată. Ele au o însemnătate de prim ordin pentru planificarea investițiilor, întrucît valoarea proiectelor continuă să fie încărcată în mod artificial prin supra-dimensionarea spațiilor de producție, a construcțiilor anexe și administrative, prin lipsa de preocupare și o viziune departamentală asupra conceptului de cooperare în realizarea și folosirea construcțiilor și instalațiilor pe marile platforme industriale.

Pentru patru unități noi în cadrul grupului de întreprinderi electrotehnice de pe platforma Pipera, situate pe terenuri alăturate și subordonate aceleiași direcții generale, s-au proiectat și executat patru clădiri administrative separate, iar pe platforma de la Iași s-au construit zece ateliere mecanice care lucrează la 40-70 la sută din capacitățile lor, în loc să se fi construit cu fonduri mai puține unul sau două ateliere care să lucreze cu întreaga capacitate. Desigur că aceste situații reflectă neajunsurile în activitatea titularilor de investiții, dar și a organelor de avizare, inclusiv Comitetul de Stat al Planificării, și a organelor care au aprobat aceste investiții. Spre a evita repetarea unor astfel de situații, legea prevede expres ca utilitățile, secțiile auxiliare și de deservire să fie realizate prin cooperare între beneficiarii de investiții din aceeași zonă pentru valorificarea eficientă și la întreaga capacitate a spațiilor construite și economisirea de fonduri de investiții.

În multe cazuri s-au adoptat soluții de amplasare a capacităților industriale care nu au ținut seama, în suficientă măsură, de distanțele de transport, de posibilitățile de aprovizionare cu materii prime și de situația centrelor de desfacere a producției.

Legea urmărește să înlăture astfel de soluții și în acest scop articolul 8 stabilește clar obligația ca alegerea amplasamentelor să se aibă în vedere asigurarea cu forță de muncă, distanțele optime de transport, necesitatea reducerii costului investițiilor prin folosirea utilităților din zonă.

Necesitatea de a spori eficiența economică a investițiilor ne obligă să construim uzinele noastre cu o punctualitate riguroasă, eliminînd complet cazurile de nerespectare a termenelor de punere în funcțiune și nerealizarea a parametrelor tehnico-economice proiectate. Există încă, în cadrul unor uzine și combinate, dotate cu tehnica modernă, secții în care se realizează, după expirarea termenului prevăzut pentru atingerea parametrilor tehnico-economici proiectați, mai puțin de jumătate din producție și din productivitatea muncii și se depășește cu mult prețul de cost prevăzut inițial. asemenea exemple există și în industria chimică, a celulozei, industria lemnului, a materialelor de construcții și altele.

Se justifică astfel pe deplin prevederile, cuprinse în proiectul de lege, ca factorii angajați în pre-

(Continuare în pag. a IV-a)

LEGEA privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor

(Urmare din pag. 1)

l) păstrarea și întreținerea utilităților și a materialelor pe care le aprovizionează;

m) contractarea la timp cu organizațiile de executare a lucrărilor de construcții-montaj cu termene de executare corelate cu cele din graficul de eșalonare a investiției sau executarea în regie pentru unele dezvoltări, modernizări și reparații capitale;

n) predarea amplasamentelor libere de orice sarcină, obținerea autorizației pentru executarea de lucrări, deschiderea finanțării la termenul prevăzut în graficul de eșalonare a investiției și asigurarea finanțării neîntrerupte a lucrărilor;

o) asigurarea documentației tehnico-economice, de la temă la proiectele de executare, la termene corelate cu graficul de eșalonare a investiției;

p) verificarea proiectelor de executare din punct de vedere al încadrării în prevederile studiilor tehnico-economice și în valoarea de investiție aprobată, a respectării prețurilor și tarifelor legale, urmărind eliminarea cheltuielilor neeconomice; aprobarea documentației de executare;

r) respectarea destinației fondurilor de investiții alocate și verificarea realității și legalității cheltuielilor și lucrărilor acceptate spre decontare;

s) îndeplinirea condițiilor tehnice și a obligațiilor prevăzute în contractele încheiate cu unitățile din țară sau cu furnizorii externi;

t) pregătirea muncitorilor calificați, maștrilor, tehnicienilor și specialiștilor inginerilor în scopul asigurării cadrelor necesare exploatarea normală a obiectivelor; acestia vor participa la montajul utilităților tehnologice, efectuarea probelor mecanice și rojaje și punerea în funcțiune a obiectivelor de investiții;

u) realizarea măsurilor pentru efectuarea probelor tehnologice și asigurarea punerii în funcțiune la termen a capacităților;

v) realizarea la investițiile puse în funcțiune a producției fizice, productivității muncii, consumurilor specifice, costurilor de producție, aportului net în valută, precum și a celorlalți indicatori tehnico-economici aprobați la termenele și nivelele prevăzute în graficul de realizare a acestora; asigurarea nivelului calitativ al producției și desfășurarea acesteia.

ART. 9. Pentru investițiile ai căror indicatori se aprobă de Consiliul de Miniștri, precum și pentru investițiile din competența lor de aprobare, ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, ca titulari de investiții, au îndatorirea și răspunderea prevăzute la art. 8 literele a—i.

ART. 10. Centralele industriale, combinatele și grupurile de uzine și întreprinderile pot iniția organizații proprii de proiectare, în care scop ministerele vor transfera grupe de specialiști din instituțiile de proiectare sau alte unități subordonate.

ART. 11. Ministerele, celelalte organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, vor organiza și îndruma activitatea de proiectare a unităților în subordine, în vederea asigurării la timp a documentațiilor tehnico-economice necesare realizării planului de investiții.

ART. 12. Organizația de proiectare răspunde pentru:

a) elaborarea documentațiilor tehnico-economice pe baza comenzi și a temei primite de la beneficiarul de investiții; la primirea temei proiectantului are dreptul și obligația de a propune, după caz, beneficiarului, îmbunătățirea acesteia;

b) soluțiile tehnice, funcționale, constructive și de arhitectură adoptate, introducerea procedurilor tehnologice și a utilităților și instalațiilor tehnologice cu caracteristici superioare, nivelul indicatorilor tehnico-economici aprobați pentru principalele obiecte din cadrul obiectivelor de investiții, soluțiile constructive și tehnologice speciale de executare se vor stabili împreună cu organizațiile de construcții-montaj interesate;

c) stabilirea corectă a valorii investiției și a valorii lucrărilor de construcții-montaj, respectarea prețurilor și tarifelor legale, exactitatea calculului economic;

d) obținerea acordurilor prealabile, respectarea acestora și introducerea în proiecte a condițiilor date de organele de avizare și aprobare;

e) dimensionarea elementelor de rezistență, a instalațiilor tehnologice și a rețelelor de utilități, urmărind: asigurarea stabilității și rezistenței construcțiilor, reducerea costului lucrărilor de construcție prin realizarea de obiecte cu suprafețe și volume dimensionate în strictă concordanță cu necesitățile reale, eliminarea exceselor arhitecturale, reducerea la strictul necesar a terenurilor ocupate; montarea în aer liber a utilităților și instalațiilor care pot funcționa în aceste condiții și reducerea la strictul necesar a suprafețelor construite; creșterea gradului de industrializare a executării, folosirea soluțiilor cu grad înalt de prefa-

bricate și alte măsuri eficiente care să conducă, în primul rând, la reducerea normelor de consum și creșterea productivității muncii în construcții;

f) respectarea prescripțiilor tehnice, a directivelor de proiectare, precum și economisirea materialelor deficitare;

g) respectarea termenelor contractuale de predare a documentației, stabilite în concordanță cu graficul de eșalonare a investiției;

h) controlul, pe faze de executare, al respectării prevederilor proiectelor și caietelor de sarcini; asigurarea pe bază de contract a asistenței tehnice, pînă la realizarea indicatorilor tehnico-economici aprobați;

i) atingerea indicatorilor tehnico-economici aprobați la termenul prevăzut în documentația aprobată.

Pentru problemele înscrise la literele a—d și i organizațiile de proiectare răspund solidar cu organul care a aprobat documentația.

ART. 13. Pentru obiectivele de investiții importante, conducere ministerele și celelalte organe care au în subordine organizații de proiectare vor numi șeful de proiect și colectivul de proiectanți asigurând stabilitatea lor, pentru a exista continuitate în activitatea de proiectare; aceștia vor răspunde de întreaga activitate de proiectare pînă la intrarea în producție și realizarea indicatorilor aprobați. Pentru aceste obiective ministerele constructoare vor asigura stabilitatea conducerii șantierului iar ministerele titulare vor numi și asigura stabilitatea cadrelor care răspund de realizarea lucrărilor de investiții.

ART. 14. Ministerul Construcțiilor Industriale, celelalte ministere și organe centrale, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, care au în subordine organizații de construcții-montaj, vor organiza și îndruma activitatea acestora, în vederea folosirii optime a forțelor de muncă, utilităților de construcție, materialelor, gospodăririi riguroase a tuturor mijloacelor de producție și a fondurilor bănești, scurtării duratei de executare obținerea de lucrări de calitate și predării lucrărilor la termenele prevăzute în graficul de eșalonare a investiției.

ART. 15. Organizația de construcții-montaj răspunde pentru:

a) organizarea, executarea și caietățile lucrărilor de construcții și montaj, cu respectarea prevederilor din documentație, prescripțiile tehnice și caietele de sarcini.

Atît la examinarea proiectelor de executare cit și pe parcursul executării, constructorul are dreptul și obligația, atunci cînd constată, să propună proiectantului îmbunătățirea sistemelor constructive, a lămurirea soluțiilor neeconomice sau greșite;

b) respectarea ordinii de executare a obiectelor și a termenelor prevăzute în contract, corespunzător graficilor de eșalonare a investițiilor;

c) executarea în termenele contractuale a tuturor lucrărilor de construcții-montaj, inclusiv a probelor mecanice și a rojajului mecanic, în scopul asigurării condițiilor de începere la termenele stabilite a probelor tehnologice și punerii în funcțiune;

d) organizarea rațională a executării, reducerea consumurilor specifice prin eliminarea riguroasă a risipei de materiale, buna gospodărie a acestora și folosirea rațională a forței de muncă și utilităților de construcție; păstrarea și conservarea corespunzătoare a utilităților tehnologice și materialelor pînă la predarea lucrărilor executate către beneficiari; folosirea procedurilor industriale, mecanizarea executării lucrărilor de construcție și ridicarea calificării personalului de executare în scopul creșterii productivității muncii;

e) folosirea judicioasă a fondurilor alocate pentru organizarea de șantier;

f) întocmirea documentelor de plată pe baza cărora se face decontarea lucrărilor de construcții-montaj;

g) începerea executării lucrărilor numai pe baza documentației tehnico-economice aprobate și respectarea celorlalte prevederi legale în vigoare cu privire la aceasta;

h) organizarea elaborării, prin grupe proprii de proiectare, a documentațiilor de executare a lucrărilor de construcții-montaj pentru unele obiecte sau părți de obiecte stabilite de acord cu beneficiarul și proiectantul. În acest scop, ministerele și celelalte organe care au în subordine organizații de executare vor primi și repartiza acestora indicatori de plan corespunzători.

ART. 16. Ministerele, celelalte organe centrale și locale, unitățile în subordine acestora, precum și organizațiile de proiectare, răspund de utilizarea cu prioritate și de extinderea elaborării și îmbunătățirea proiectelor și secțiunilor tip și refolosirea, în vederea asigurării cu documentație a șantierelor, creșterii gradului de prefabricare și ieftinirii costului proiectării.

Se interzice elaborarea de proiecte unicate la lucrările pentru care există proiecte și secțiuni tip.

ART. 17. Comitetul de Stat al Planificării și Ministerul Finanțelor elaborează în comun avizul u-

nic cu privire la necesitatea, oportunitatea și eficiența economică a investițiilor ai căror indicatori tehnico-economici se aprobă de Consiliul de Miniștri și răspund pentru conținutul avizului și respectarea termenului de emitere a acestuia.

ART. 18. Ministerul Finanțelor și băncile finanțatoare au următoarele îndatoriri și răspunderi:

a) finanțează și creditează investițiile în cadrul prevederilor planului, al documentațiilor aprobate, urmărind realizarea planului de investiții, precum și respectarea destinației fondurilor alocate;

b) la investițiile din competența de aprobare a ministerelor și celorlalte organe centrale, băncile finanțatoare centrale vor aviza indicatorii de eficiență economică, înainte de aprobarea acestora;

c) la investițiile din competența de aprobare a comitetelor executive și ale consiliilor populare județene și al municipiului București, a centralelor industriale, combinate, întreprinderilor și altor unități economice și bugetare, unitățile băncilor finanțatoare avizează, înainte de aprobarea investiției, indicatorii de eficiență economică, urmărind încadrarea în indicatorii normativi și îmbunătățirea activității economice a unității la care se va executa investiția respectivă;

d) verifică folosirea fondurilor de investiții, legalitatea prețurilor, tarifelor, economicitatea cheltuielilor, prevăzute în documentații și realitatea cheltuielilor prezentate spre decontare.

Băncile finanțatoare au dreptul să refuze decontarea cheltuielilor în cazurile cînd se încalcă dispozițiile legale;

e) băncile finanțatoare și unitățile subordonate acestora răspund pentru conținutul avizului dat, de termenul de emitere al acestuia și urmăresc modul cum se aplică măsurile stabilite în avize, în urma verificărilor făcute în unitățile de construcție;

f) divergențele între băncile finanțatoare și beneficiarii de investiții se rezolvă de organele ierarhice superioare.

ART. 19. Întreprinderile furnizoare de materiale pentru construcții și montaj răspund pentru calitatea materialelor și pentru respectarea termenelor de li-

vrare a acestora, stabilite în contractele încheiate cu organizațiile de construcții-montaj sau cu beneficiarii, în concordanță cu termenele de punere în funcțiune.

ART. 20. Furnizorul de utilaje, echipamente și instalații complexe din țară răspunde pentru calitatea și evaluarea acestora și pentru livrarea la termenele contractuale stabilite în concordanță cu prevederile din graficul de eșalonare a investiției, precum și pentru funcționarea lor la parametrii prevăzuți în contract și în caietele de sarcini. La cererea beneficiarilor furnizorii de utilaje vor acorda, pe bază de contract, asistență tehnică.

ART. 21. Ministerul Comerțului Exterior, ministerele economice, centralele și întreprinderile importatoare de licențe, procedee tehnologice, instalații complexe, utilaje, materiale, documentații și echipamente, răspund pentru:

a) contractarea acestora la termenele puse de acord cu beneficiarul, proiectantul și constructorul investiției, astfel încît la încheierea lucrărilor în planul anual să fie asigurată livrarea la termene corelate cu cele prevăzute în graficele de eșalonare a investiției și cu termenele de punere în funcțiune;

b) asigurarea livrărilor la termenele prevăzute în contractele încheiate cu furnizorii externi;

c) obținerea unor prețuri, garanții și clauze contractuale cit mai avantajoase; urmărirea respectării acestor clauze de către furnizorii externi, precum și recuperarea eventualelor daune;

d) nivelul tehnic al utilajelor;

e) organizarea recepției utilajelor pe principalele faze de fabricație și la livrare, conform condițiilor stabilite prin contracte.

Pentru îndatoririle de la literele c, d și e răspunderea este solidară cu beneficiarul investiției.

Obligațiile concrete ce revin întreprinderilor de comerț exterior importatoare de instalații complexe, utilaje, echipamente, materiale și documentații vor fi înscrise în contracte economice încheiate cu beneficiarii de investiții respectiv.

ART. 22. Organele centrale și locale care pe parcursul elaborării documentațiilor tehnico-econo-

mice pentru investiții emit acorduri prealabile, conform reglementărilor în vigoare, precum și organele interesate în realizarea sau exploatarea noilor capacități sau pentru care decurg sarcini și servitute în legătură cu realizarea investițiilor respective, răspund pentru respectarea termenului de emitere a acordurilor și de conținutul acestora și de respectarea obligațiilor ce le revin.

ART. 23. Ministerele, celelalte organe centrale și comitetele executive ale consiliilor populare, precum și centralele industriale, combinate, întreprinderile și celelalte unități economice și bugetare care solicită o producție, o prestație sau o lucrare la care renunță ulterior, total sau parțial, și pentru care s-au cheltuit fonduri de investiții, răspund pentru neutilizarea capacităților și cheltuirea fondurilor respective.

De asemenea, beneficiarii de investiții care vor achiziționa din țară sau import utilaje, instalații și aparate care nu sînt necesare pentru realizarea obiectivului de investiții pentru care au fost achiziționate, răspund solidar cu proiectantul pentru cheltuirea fondurilor de investiții și valutară respectivă.

ART. 24. Ministerul Construcțiilor Industriale, în colaborare cu Consiliul Național al Cercetării Științifice, răspunde de coordonarea activității de cercetare în ramura construcțiilor și asigură, prin unități proprii, cercetările în problemele care privesc întreaga ramură a construcțiilor. Ministerul Construcțiilor Industriale și Comitetul de Stat pentru Economie și Administrația Locală, împreună cu ministerele producătoare de materiale pentru construcție, elaborează normative și directive în vederea reducerii normelor de consum și introducerii de materiale noi, eficiente, la lucrările industriale și respectiv locuințe și social-culturale.

Ministerele și celelalte organe centrale, care au în subordine unități de execuție, răspund de organizarea și efectuarea cercetărilor aplicative în construcții specifice sectorului.

ART. 25. Beneficiarii de investiții răspund pentru organizarea în

bune condițiuni și efectuarea la timp a recepției capacităților și obiectivelor de investiții.

ART. 26. Recepția obiectivelor de investiții privind lucrările de construcții-montaj, punerea în funcțiune și realizarea indicatorilor tehnico-economici se efectuează de comisia de recepție, numită de:

Consiliul de Miniștri pentru investițiile ai căror indicatori sînt aprobați de Consiliul de Miniștri; de către colegiile ministerelor, comitetele executive ale consiliilor populare, consiliile de administrație ale centralelor și comitetele de direcție ale întreprinderilor, potrivit competențelor de aprobare a investiției supuse recepției. În componența comisiilor de recepție vor fi cuprinși, după caz, și oameni de știință, profesori universitari și alte cadre de specialitate.

Pentru cele mai importante investiții președintele comisiei de recepție va fi adjunctul ministrului sau alte cadre cu funcții de conducere din minister.

ART. 27. Comisiile numite efectuează recepția investițiilor după cum urmează:

a) recepția lucrărilor de construcții-montaj pe parcurs, la terminarea acestora și după expirarea perioadei de garanție, urmărind respectarea condițiilor prevăzute în documentația aprobată și prescripțiile tehnice;

b) recepția punerii în funcțiune a capacităților de producție la terminarea probelor tehnologice, verificînd existența condițiilor pentru exploatarea normală la întreaga capacitate a instalațiilor și utilităților, astfel încît să se asigure calitatea produselor conform proiectului, ceilalți indicatori aprobați, precum și alte condiții prevăzute prin actele normative în vigoare;

c) recepția definitivă a obiectivului de investiții după realizarea parametrilor aprobați.

Procesul-verbal de recepție definitivă va fi supus aprobării acestor organe care au aprobat constituirea comisiilor de recepție.

Comisiile de recepție răspund pentru efectuarea în termen a recepției și de calitatea acesteia.

ART. 28. Conducătorii ministe-

locale, precum și conducătorii unităților în subordine acestora, vor stabili — potrivit competențelor pe care le au — îndatoririle concrete ale colectivelor și persoanelor care concure la realizarea fiecărui obiectiv de investiții, precum și termenele de îndeplinire a acestora.

De realizarea obiectivelor de importanță deosebită vor răspunde nemijlocit ministrii, conducătorii celorlalte organe centrale și locale, titulari de investiții sau adjuncții acestora.

ART. 29. Încălcarea îndatoririlor prevăzute în prezenta lege atrage după sine răspunderea disciplinară, materială, civilă, administrativă sau penală a salariaților din cauza cărora s-a produs prejudiciul. În cazul cînd fapta atrage răspunderea penală, sînt aplicabile, după caz, prevederile art. 248 sau 249 din codul penal, dacă fapta nu constituie o infracțiune mai gravă.

ART. 30. Cînd prin încălcarea îndatoririlor prevăzute în prezenta lege s-a produs o tulburare însemnată a bunului mers al unei organizații din cele prevăzute în art. 145 din codul penal, acțiunea penală se pune în mișcare la sesizarea organului sau organizației în care s-a produs această tulburare.

ART. 31. Prin hotărîre a Consiliului de Miniștri se vor stabili faptele care constituie contravenții la prevederile prezentei legi, precum și sancțiunile corespunzătoare.

ART. 32. În vederea creșterii eficienței investițiilor, reducerii costului acestora, realizării de indicatori tehnico-economici superiori celor aprobați, scurtării termenelor de realizare a lor și de punere în funcțiune a investițiilor, prin hotărîri ale Consiliului de Miniștri se vor stabili condițiile și criteriile de stimulare și contereare a factorilor care concure la realizarea investițiilor.

ART. 33. Consiliul de Miniștri va lua măsurile necesare ca în termen de 3 luni de la data publicării prezentei legi, actele normative în vigoare în domeniul investițiilor și construcțiilor să fie puse în concordanță cu prevederile acestei legi.

LEGEA contractelor economice

(Urmare din pag. 1)

condițiile cînd au desfacerea asigurată prin contracte sau cînd desfacerea este asigurată prin rețeaua proprie.

ART. 5. Contractele economice se încheie de unități economice cu statut de centrală, de unități cu gestune economică proprie, precum și de alte organizații cu personalitate juridică, potrivit competențelor legale.

La încheierea contractelor economice se va ține seama de volumul și caracteristicile tehnico-economice ale producției prevăzute în planul de perspectivă, de asigurarea folosirii maxime a capacităților de producție; la dimensionarea necesară de materii prime și materiale se vor avea în vedere normele și metodele de consum stabilite, fundamentate din punct de vedere tehnico-economic.

ART. 6. Pentru a da contractului economic un conținut care să reflecte necesitățile dezvoltării economiei naționale, cerințele producției, ale consumatorilor și posibilitățile de valorificare completă a potențialului tehnico-productiv al furnizorilor, pentru a face din acesta un instrument eficient de ridicare continuă a calității produselor, părțile contractante sînt obligate:

a) să prezinte și să cunoască felul produselor care formează obiectul contractului, să organizeze și să participe la tirajul și expunziile de produse, să întocmească cataloage, albume și prospecte;

b) să se întâlnească și să discute condițiile de calitate, adaptările și îmbunătățirile constructive și tehnologice ce trebuie aduse produselor, modalitățile de efectuare a recepției, formele de asistență tehnică, regimul de garanții, calitățile și termenele de livrare, să stabilească toate clauzele contractuale.

ART. 7. Pentru utilaje tehnologice și instalații complexe părțile sînt obligate să stabilească în contract termenele de predare a documentației tehnice complete pentru întregul obiectiv sau pentru ansamblu și subsamblu ce se pot executa independent, precum și termenele de livrare a utilajelor sau instalațiilor, calculate de la predarea documentației. Beneficiarul răspunde de calitatea documentației tehnice predate furnizorului.

ART. 8. Contractele economice pot fi de lungă durată, anuale sau pentru perioade mai scurte, potrivit cu acordul părților și prevederile planului de stat.

Se vor încheia contracte economice de lungă durată îndeosebi la produsele pentru care s-au format relații de continuitate între furnizori și beneficiari, precum și pentru cele cu un ciclu lung de fabricație. Aceste contracte vor putea fi actualizate de comun acord de către părți, în funcție de mo-

dificările intervenite în cursul desfășurării planurilor anuale sau de cerințele noi impuse de progresul tehnic.

ART. 9. Pentru produsele complexe ce se realizează de două sau mai multe organizații socialiste, se vor încheia contracte de cooperare între furnizorul principal care livrează produsul complex și fiecare dintre organizațiile colaboratoare care furnizează piese și subsamblu sau execută prelucrări necesare în procesul tehnologic al produsului complex.

Conținutul contractelor de cooperare trebuie să fie în concordanță cu clauzele principale din contractul intervenit între furnizorul principal și beneficiarul produsului complex.

ART. 10. Contractele economice se încheie prin acordul de voință al părților constatînd în scris.

Neînțelegerile ce se pot ivi cu prilejul încheierii contractelor se vor rezolva de:

a) unitățile economice cu statut de centrală, atunci cînd întreprinderile aparțin celeiași unități;

b) ministerul tutelar, în cazul în care întreprinderile fac parte din unitățile economice cu sau fără statut de centrală aparținînd celeiași ministere; comitetul executiv al consiliului popular județean și al municipiului București, pentru unitățile de interes local din subordinea lor;

c) ministerele interesate, atunci cînd unitățile economice cu sau fără statut de centrală aparțin de ministere diferite; comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, în cazul în care aparțin de ministere diferite.

Unitățile economice, ministerele și comitetele executive ale consiliilor populare vor soluționa neînțelegerile precontractuale în termen de 10 zile, cînd unitățile sînt în aceeași localitate, și în 15 zile, cînd părțile sînt în localități diferite.

Pentru probleme ce privesc indicatorii de plan sau pentru obiective de importanță deosebită, cînd ministerele, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București nu cad de acord între ele, se vor adresa Consiliului de Miniștri.

ART. 11. Contractele economice nu pot cuprinde clauze contrare legii. Clauzele prin care se încalcă prevederile legale sînt nule, urmînd a fi înlocuite cu prevederi corespunzătoare legii.

Contractul va fi în întregime nul numai dacă înlocuirea clauzei nule nu va fi posibilă.

ART. 12. Părțile trebuie să execute în natură și întocmai obligațiile asumate prin contracte economice.

Modificarea sau denunțarea unilaterală a contractului economic este interzisă.

Dacă părțile, de comun acord, stabilesc modificări în prevederile contractelor încheiate, partea care a solicitat modificarea suportă consecințele ce decurg din aceasta.

În cazurile în care furnizorul acceptă, la cererea beneficiarului, încheierea contractului, acesta din urmă este obligat să suporte toate cheltuielile efectuate de producător pînă la data sistării contractului.

ART. 13. Produsele contractate se vor livra numai pe bază de recepție cantitativă și calitativă. Modalitățile de recepție vor fi stabilite de comun acord în contracte, cu respectarea prevederilor legale.

ART. 14. Beneficiarul are dreptul să controleze pe parcursul executării produsului contractat, modul în care furnizorul îndeplinește clauzele convenite cu privire la calitate.

Pentru utilaje tehnologice, instalații și alte produse de complexitate tehnică ridicată, recepția beneficiarului este obligatorie, el putînd face recepția și pe faze de producție.

Se interzice livrarea produselor care nu corespund prevederilor calitative stabilite în contractele economice.

În perioada de garanție, care obligatoriu va fi prevăzută în contract, furnizorul răspunde pentru calitatea produselor, iar după expirarea acesteia, pentru vicii ascunse, în condițiile legii.

Recepționarea și acceptarea de către beneficiar a produselor ce nu corespund calității prevăzute prin contract atrage răspunderea și asupra sa, urmînd a suporta și el recuperarea pagubelor aduse avutului obștesc.

ART. 15. Produsele trec în proprietatea sau administrarea directă a organizației beneficiare, după caz:

a) pe data predării produselor către organizația beneficiară;

b) pe data predării produselor către organizația de transport, în cazul în care expedierea produselor este în sarcina organizației furnizoare.

Întreprinderile de transport au obligația de a asigura transportul produselor în bune condițiuni. În caz de daune, vor fi răspunzătoare pentru prejudiciul cauzat;

c) pe data trecerii produselor în custodia organizației furnizoare, cu acordul organizației beneficiare și în condițiile legii.

Pe data trecerii produselor în proprietatea sau administrarea directă a organizației beneficiare trec și riscurile asupra sa.

ART. 16. În contractele economice se înscriu prețurile și tarifele în vigoare aprobate de organele în drept; pentru produsele pentru care nu sînt prețuri stabilite, părțile vor conveni prețurile și tarifele în limitele competenței lor.

ART. 17. Furnizorul este de drept în întîrziere, dacă nu își execută obligațiile la termenele stabilite prin contract.

Beneficiarul răspunde de neexecutarea contractului, dacă nu-și respectă obligațiile de a cărui îndeplinire depinde executarea contractului.

ART. 18. Produsele contractate se pot livra cu anticipație, numai cu acordul părților.

Executarea și livrarea cu întîrziere a produselor de către furnizor, poate fi efectuată numai cu acordul prealabil al beneficiarului.

În cazul cînd furnizorul nu respectă termenul de livrare prevăzut în contract, beneficiarul este în drept de a renunța la primirea produselor, dacă datorită întîrzierii livrării este în imposibilitate de a le mai folosi.

În cazurile prevăzute de alineatele 2 și 3, beneficiarul nu pierde dreptul de a cere furnizorului plata penalităților de întîrziere sau de neexecutare și a despăgubirilor pentru repararea integrală a prejudiciului ce i-a fost cauzat.

ART. 19. Dacă după încheierea contractului se constată livrarea unor cauze, altele decît forța majoră, care ar pune una din părți în imposibilitate de a-l executa, organul cărui partea fi este subordonată are obligația să ia măsurile necesare pentru a se asigura executarea contractului.

ART. 20. Organizația socialistă care nu-și execută obligațiile privind executarea prevederilor contractului, ori le execută necorespunzător, datorează celelalte părți penalități, precum și despăgubiri în vederea reparării prejudiciului cauzat din culpa sa, în măsura în care acesta nu a fost acoperit în întregime prin plata penalităților prevăzute în contract.

Despăgubirea pentru prejudiciul cauzat prin neexecutarea în natură a obligației contractuale privește atît paguba efectiv suferită, cit și beneficiul nerealizat.

Limita minimă a penalităților menționate la alineatul 1 și cuantumul acestora se vor stabili prin hotărîre a Consiliului de Miniștri.

ART. 21. Pentru prejudiciul cauzat organizațiilor socialiste prin plata de amenzi contravenționale,

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

(Urmare din pag. 1)

prin vot secret cu bile, Legea contractelor economice.

Deputatul Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, a prezentat apoi expunerea la proiectul de lege privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor.

La următorul punct de pe ordinea de zi, ministrul sănătății, Dan Enăchescu, a prezentat expunerea la proiectul de lege privind regimul produselor și al substanțelor stupefiante, iar deputatul Gheorghe Vasilechi, președintele Comisiei permanente pentru sănătate, muncă și prevederi sociale, a expus raportul acestei comisii și al Comisiei juridice la proiectul de lege.

În cadrul discuției pe articole la acest proiect de lege, au luat cuvântul deputații Mih Dobrescu, prim-secretar al Comitetului județean — Iași al P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean, Cornel Cazan, directorul general al întreprinderii de construcții și montaj siderurgice — Galați, Gheorghe Năstase, prim-secretar al Comitetului județean — Argeș al P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean, Matei Ghigiu, ministrul construcțiilor industriale, și Gheorghe Cocos, șeful șantierului Hidrocentralei de pe Lotru.

După discuția pe articole, în cursul căreia mai mulți deputați au făcut intervenții pentru îmbunătățirea unor prevederi și formulări ale proiectului de lege, Marea Adunare Națională

a adoptat cu amendamentele propuse și aprobate de deputați, prin vot secret cu bile, Legea cu privire la organizarea, planificarea și executarea investițiilor.

La următorul punct de pe ordinea de zi, ministrul sănătății, Dan Enăchescu, a prezentat expunerea la proiectul de lege privind regimul produselor și al substanțelor stupefiante, iar deputatul Gheorghe Vasilechi, președintele Comisiei permanente pentru sănătate, muncă și prevederi sociale, a expus raportul acestei comisii și al Comisiei juridice la proiectul de lege.

În cadrul discuției pe articole la acest proiect de lege, au luat cuvântul deputații Mih Dobrescu, prim-secretar al Comitetului județean — Iași al P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean, Cornel Cazan, directorul general al întreprinderii de construcții și montaj siderurgice — Galați, Gheorghe Năstase, prim-secretar al Comitetului județean — Argeș al P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului popular județean, Matei Ghigiu, ministrul construcțiilor industriale, și Gheorghe Cocos, șeful șantierului Hidrocentralei de pe Lotru.

După discuția pe articole, în cursul căreia mai mulți deputați au făcut intervenții pentru îmbunătățirea unor prevederi și formulări ale proiectului de lege, Marea Adunare Națională

la propus un proiect de lege pentru prelungirea aplicării Legii nr. 22/1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale. Proiectul de lege a fost avizat favorabil și de Comisia juridică a M.A.N.

Biroul Marii Adunări Naționale a propus ca proiectul de lege să fie supus aprobării deputaților prin vot deschis. Marea Adunare Națională a adoptat Legea pentru prelungirea aplicării Legii nr. 22/1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale.

Articol unic. — Se prelungeste aplicarea Legii nr. 22/1967 privind unele măsuri de perfecționare a conducerii și planificării economiei naționale, până la 31 decembrie 1970, dată până la care se vor prezenta Marii Adunări Naționale proiectele de legi necesare perfecționării în continuare a conducerii și planificării economiei naționale.

Seara, o dată cu încheierea acestei ultime sesiuni plenare, lucrările celei de-a treia sesiuni a celei de-a șasea legislaturi a Marii Adunări Naționale au luat sfârșit.

Cuvântul de încheiere a lucrărilor sesiunii a fost rostit de tovarășul Ștefan Voitec, președintele Marii Adunări Naționale.

(Agerpres)

actualitatea internațională

MANIFESTĂRI CONSACRATE ZILEI DE 30 DECEMBRIE

Paris 29. — Corespondentul Agerpres, Al. Gheorghiu, transmite: Cu prilejul împlinirii a 22 de ani de la proclamarea republicii în România, în Franța au avut loc mai multe manifestări consacrate acestui eveniment. Asociația națională franceză a profesorilor de istorie și geografie din Franța a organizat luni o reuniune în cadrul căreia mai mulți profesori au relevat importanța proclamării republicii în România. În încheiere a fost prezentat un film documentar românesc. La manifestare au participat și reprezentanți ai Ambasadei Republicii Socialiste România din Paris.

De asemenea, Casa de cultură din Rouen a organizat o sea-

ră culturală românească consacrată aceluiași eveniment.

Tirana 29 (Agerpres). — În cadrul schimburilor culturale dintre România și Albania, la Tirana s-a deschis expoziția de fotografii „România 1944—1969”, consacrată celei de-a 22-a aniversări a proclamării republicii.

La inaugurare au participat Misto Treska, președintele Comitetului albanez pentru relații culturale cu străinătatea, Sheri Baboci, președintele Camerei de Comerț, funcționari superiori din M.A.E. albanez, și alte personalități. Au fost prezenți, de asemenea, ambasadorul Republicii Socialiste România la Tirana, Manole Bodnăraș, și membri ai ambasadei.

Luptele din Vietnamul de sud

Atacuri ale forțelor Guvernului Revoluționar Provizoriu

Saigon 29 (Agerpres). — Forțele Guvernului Revoluționar Provizoriu din Vietnamul de sud au atacat duminică un post avansat de lângă Saigon aparținând trupelor americane, cărora le-a provocat cele mai grele pierderi suferite în ultimele șase săptămâni, într-o singură bătălie.

Patrioții au declanșat un puternic foc de artilerie și rachete, dis-

trugând cea mai mare parte a materialului de război existent în interiorul postului. Intervenția aviației americane a fost tardivă, căci patrioții s-au retras după atac.

În aceeași zi au avut loc ciocniri sporadice în mai multe zone din jurul Saigonului, precum și într-o regiune de la frontiera cambodgiană.

la Paris continuă ancheta privind împrejurările „dispariției” celor cinci nave de război

Trapani 29 (Agerpres). — Agenția A.N.S.A. anunță că cele cinci nave de război de fabricație franceză, „disparute” în noaptea de decembrie din portul Cherbourg, au fost reperate luni dimineața la ora 8.30 (ora locală) de tre echipajul vasului italian „Mara Maria”, în largul coastei dentale a Siciliei, îndreptându-se spre partea răsăriteană a Mediteranei. Ele erau escortate de două nave italiene, între care se aflau un petrolier care le abatează cu combustibil.

Referindu-se la acest caz, directorul vămilor din Cherbourg a declarat că plecarea navelor a fost „perfect legală, toate documentele prezentate de firma norvegiană cumpărătoare fiind valabile”. În schimb, după cum subliniază A.F.P., la Oslo, se afirmă că fi vorba de un fals. După ceea ce a făcut o declarație oficială sâmbătă, arătând că misterioasa companie care a achiziționat nave în cauză nu este înregistrată la ministerul norvegian al comerțului și navigației, guvernul din Oslo a dezmințit duminică știrile cămarinari norvegieni s-ar afla la bordul celor cinci nave.

Otuși, o importantă personalitate din industria norvegiană, Mfin Siem, directorul general al grupului A.K.E.L., specialist în construcții și reparații de nave, a afirmat duminică seara că el reține, în Norvegia, „Starboat

Oil Company” și că această companie, care a achiziționat cele cinci nave prin intermediul său, este înregistrată în statul Panama. Directorul grupului „A.K.E.L.” a relevat că, după informațiile pe care le deține, aceste nave n-au arborat pavilionul norvegian. Martin Siem și-a exprimat în încheiere regretul că obligațiile internaționale ale firmei panameze, pe care o reprezintă, nu-i permit să furnizeze detalii mai ample.

La Paris, ancheta privind împrejurările „dispariției” celor cinci nave de război continuă, iar la Cairo, ambasadorii Franței și Norvegiei au fost convocați succesiv la Ministerul Afacerilor Externe al R.A.U. Ambasadorul francez a declarat după aceea presei că nu cunoaște problema și că așteaptă o informare de la guvernul său, iar cel norvegian a reafirmat că țara sa nu are nici un amestec în această afacere. El a adăugat că politica guvernului norvegian, care susține embargoul asupra livrării de armament către țările angajate în conflictul din Orientul Apropiat, nu s-a schimbat.

La Ierusalim, primul ministru al Israelului, Golda Meir, l-a primit luni pe ambasadorul Franței, Francis Hure. Duminică seara a avut loc, de asemenea, o întrevedere între ministrul afacerilor externe al Franței, Maurice Schumann, și Eytan Ron, însărcinatul cu afaceri al Israelului la Paris. Nu au fost comunicate amănunte cu privire la obiectul acestor întrevederi.

Expunerea la proiectul de lege privind organizarea, planificarea și executarea investițiilor prezentată de tovarășul Maxim Berghianu

(Urmare din pag. a II-a)

gătirea și realizarea investițiilor să asigure alegerea unor tehnologii verificate în practica industrială, punerea în funcțiune a obiectivelor la termene planificate, atingerea într-o perioadă scurtă a întregii producții fizice și a productivității muncii, a consumurilor specifice și a costurilor de producție, a acumulărilor și a aportului valutar, cuprinse în proiecte.

O contribuție importantă la fundamentarea investițiilor o va avea îmbunătățirea modului de avizare a documentațiilor tehnico-economice. Proiectul de lege introduce ca un element nou avizarea unică de către Comitetul de Stat al Planificării și Ministerul Finanțelor a obiectivelor, ai căror indicatori se aprobă de Consiliul de Miniștri. Faptul că organele de avizare vor lua contact cu problemele încă din faza de proiectare și că această activitate se va încheia cu aprobarea studiului tehnico-economic de către colegiul ministerului respectiv, va duce la scurtarea duratei de avizare și la îmbunătățirea radicală a muncii în acest domeniu.

De asemenea, se prevede obligativitatea pentru băncile finanțatoare de a analiza din punct de vedere al eficienței economice oportunitatea obiectivelor de investiții ce se aprobă de titulari. Această măsură este determinată de ponderea importantă pe care o au investițiile din competența de aprobare a titularilor, ele reprezentând în anul 1970 aproape 52 la sută din volumul total de investiții.

Dimensiunile programului de investiții și importanța pe care o are realizarea lui pentru dezvoltarea economiei naționale pun cu o deosebită acuitate problema reducerii duratei de execuție a lucrărilor de construcții. De aceea, proiectul de lege prevede o serie de măsuri menite să asigure reducerea perioadelor de imobilizare a fondurilor, prin scurtarea duratei de execuție.

Statisticile arată limpede că timpul în care se execută obiectivele de investiții este mult mai mare decât cel necesar în străinătate pentru lucrări similare. Durata mai mare de execuție, în comparație cu timpul în care se realizează lucrări de același gen în alte țări, este în primul rând în industria metalurgică și chimică, ușoară și alimentară.

Dacă analizăm timpul necesar execuției pe întreaga economie, față de proporțiile obiectivelor industriale din cîntecul actual și de realizările existente pe plan mondial, numai 5 la sută din clădirile construite ar fi necesitate a duratei de execuție mai mare de doi ani, în loc de 14 la sută cit s-a realizat.

Situația se datorează, în mare măsură, faptului că nu se asigură în prealabil o pregătire corespunzătoare a lucrărilor de investiții. De aceea, prevederile proiectului de lege urmăresc să evite lă-

girea exagerată a frontului de lucru prin atacarea unui număr mare de obiective în același timp și creează condiții pentru a pregăti din timp investițiile pe bază de grafice coordonatoare, în care să se prevadă concret sarcinile tuturor factorilor angajați în realizarea investițiilor, termenele de prospectare și contractare a utilităților, corelarea livrărilor de utilități din țară cu cele din import, înlăturând posibilitatea începerii lucrărilor în condiții derogatorii, a realizării unor provizorate neeconomice și a unor discontinuități în activitatea de construcții.

Fonduri însemnate au fost imobilizate timp îndelungat pentru că am început unele lucrări fără pregătirea necesară, cu derogări, presupunând că obiectivele vor fi date astfel în exploatare mai repede. În fapt, costul investiției a crescut, durata de execuție s-a prelungit, parametrii tehnico-economici s-au realizat cu întârziere și de aceea în viitor trebuie să începem lucrările numai cînd investiția este bine pregătită, deoarece numai astfel se poate înlături punerea în funcțiune la termen și se pot crea condițiile necesare atingerii indicatorilor aprobați.

Pentru asigurarea din timp a documentațiilor tehnico-economice, a căror lipsă a determinat dificultăți în desfășurarea investițiilor, se prevede o creștere însemnată a capacității de proiectare, prin trecerea treptată a elaborării proiectelor de execuție în sarcina organizațiilor de construcții-montaj, prin obligativitatea folosirii proiectelor și secțiunilor tip și extinderea utilizării proiectelor refolosibile, prin constituirea în centrale, combinate și în unele întreprinderi, pe baza transferului de cadre specializate din institutele centrale, a unor nuclee de proiectare care să elaboreze documentațiile pentru investiții proprii. Proiectul de lege asigură continuitatea proiectării pe marile șantiere, obligînd ministerele să numească șeful de proiect și colectivul de proiectanți, care să poarte răspunderea lucrărilor de la elaborarea temei de proiectare pînă la punerea în funcțiune a capacităților și realizarea indicatorilor.

Proiectul de lege pune un accent deosebit pe execuția lucrărilor pe șantierul de construcții, creînd obligații și posibilități pentru realizarea lucrărilor de construcții-montaj în ordinea și la termenele stabilite prin graficele de execuție. În noua concepție, constructorul nu mai este un simplu executant. El va avea un rol activ și va putea participa, alături de beneficiar și proiectant, la stabilirea soluțiilor constructive, care să asigure industrializarea lucrărilor, folosirea intensivă a utilităților de construcții și reducerea consumului de materiale.

În scopul concentrării organizațiilor de construcții pe șantierul important de investiții, legea are în vedere executarea în regie, de către centrale, combinate și in-

treprinderi a unor dezvoltări, modernizări și reparații capitale.

O problemă fundamentală pentru eficiența programului de investiții o constituie recepția lucrărilor, deoarece în această etapă finală a procesului de transformare a investițiilor în fonduri fixe stăruie o lipsă acută de răspundere și un formalism de neîngăduit. Se preia lucrări cu defecțiuni importante, care conduc la funcționarea necorespunzătoare a instalațiilor, la întreruperi frecvente ale producției și la infirizări mari în atingerea indicatorilor protecți, aducîndu-se astfel pagube însemnate economiei naționale.

Proiectul de lege introduce, în această activitate, elemente de ordine și disciplină și stabilește atribuțiile și răspunderile ce revin comisiilor de recepție. Se statuează principiul că organul care aprobă investiția numește comisia de recepție și aprobă recepția. Se stabilește, de asemenea, obligația de a se face recepția pe faze, cea definitivă urmînd a fi efectuată după realizarea indicatorilor aprobați.

Pentru a preveni achiziționarea de utilități cu defecte și retrimiterile lor la furnizori și a evita astfel greutățile, perturbările în lant, implicit întârzierea punerii în funcțiune a obiectivelor, se prevede obligativitatea beneficiarilor de investiții de a face recepția utilităților la furnizori, pe principalele faze de fabricație și la livrare.

Tovarășe deputate și tovarăși deputați

Țin să subliniez faptul că proiectul de lege a fost elaborat cu largă consultare a unor colective de specialiști din proiectare, din organizațiile de construcții-montaj și din cadrul unităților beneficiare de investiții din județe și ministere.

Măsurile ce vî sunt supuse spre legiferare evidențiază, o dată mai mult, consecvența și fermitatea cu care conducerea partidului și statului aplică neabătut în viața noastră Conferințele Naționale, ale Congresului al X-lea, privind perfecționarea conducerii și planificării economiei, lărgirea atribuțiilor unităților de bază, creșterea răspunderii tuturor factorilor în valorificarea maximă și eficientă a potențialului economic, în scopul accelerării progresului multilateral al țării.

Pe baza motivării prezentate, vă rog, tovarăși deputați, să conferiți putere de lege proiectului ce v-a fost supus spre examinare. Aprobarea lui va determina un salt calitativ în activitatea de investiții, va introduce importante elemente de ordine, va face să crească răspunderea în toate verigile economiei naționale, va contribui la creșterea veniturilor național produs pe unitatea de fonduri fixe, la dezvoltarea forțelor de producție, la creșterea continuă a avuției naționale și a nivelului de trai al populației, țelul suprem al politicii partidului nostru.

azi... azi...

CINEMA

SIBIU: PACEA: Testamentul doctorului Mabuse (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Război și pace, seriile III și IV (orele 9,00; 12,30; 16,00 și 19,30); TINERETULUI: Noile aventuri ale războaiților (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); INDEPENDENȚA: Război și pace, seriile I și II (orele 10,00; 16,00 și 19,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Stelele din Eger, seriile I și II (orele 9,00; 13,00; 16,00; 19,30); TINERETULUI: Pașa (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: Singeroasa nuntă macedoniană (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Nu vor fi divorțuri (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Premiere strict secrete (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBRAVENI: 7 NOIEMBRIE: Angelica și sultanul (orele 18,00 și 20,00).

BAZNA BAI: Familia noastră trănită (orele 17,00 și 19,00).

OCNA SIBIULUI: Bun pentru serviciul auxiliar (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Balada din Hevsursk (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

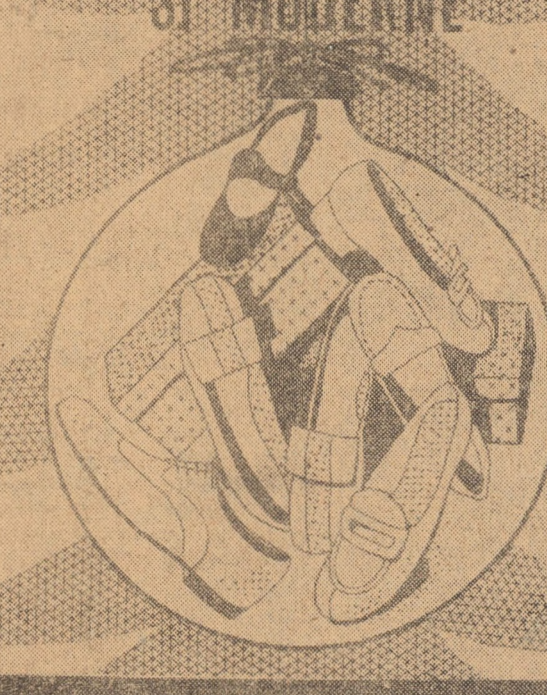
17,00 Deschiderea emisiunii. Țării mele. Cîntece și versuri pionieresti închinat patriei.

17,30 Festivalul mini-baschetului. 18,00 Anuar economic 1969. 19,00 Telemagazinul de seară. 19,20 Cîntăm Republica! 19,45 Atomul, această necunoscută.

20,15 Film artistic: „Virstele omului”. 21,30 Avangarda revoluției. 21,45 Un sfert de veac din două milenii.

22,45 Telemagazinul de noapte. 23,00 Muzică ușoară. 23,20 Închiderea emisiunii.

CADOURI UTILE DURABILE
SI MODERNE



LA MAGAZINELE DE
PREZENTARE SI DESFACERE
ALE
MINISTERULUI INDUSTRIEI USOARE

BUCUREȘTI:

„Dimbovița” Cal. Victoriei 20, „Antilopa” Șos. Ștefan cel Mare 5 (bloc Dinamo)

CLUJ:

HUNEDOARA:

ORADEA:

ORAȘTIE:

TG. MUREȘ:

TIMIȘOARA:

„Clujana” — Piața 1 Mai 4—5, „Banatul” B-dul Dacia 1 bloc G 3,

„Olimpia” — Cal. Republicii 5,

„Vidra” — str. Alex. Petőffi 1,

Fabrica de mînuși — str. Poștei 1,

„Banatul” — B-dul Tinereții nr. 28.

Rcensămîntul animalelor domestice

În vederea Hotărîrii Consiliului de Miniștri nr. 2321 din 18 decembrie 1969 prin care se stabilește ca între 3 și 10 ianuarie 1970 se va efectua recensămîntul animalelor domestice pe întreg teritoriul țării, comitetul executiv al Consiliului popular județean Sibiu a hotărît ca pe teritoriul județului nostru, recensămîntul să începă în 3 ianuarie, ora 8. Toți cetățenii, posesorii de animale supuși recensămîntului (bovine, porcine ovine, caprine, cabaline, iepuride casă, păsări și familii de albine) sînt obligați să declare rezultatele 3 ianuarie indiferent unde s-ar afla. Cetățenii cu turme în

dispersare se vor prezenta la comisiile de recensare din localitatea în care se află, indicînd recensările de aici, numărul animalelor și locul lor de proveniență, potrivit domiciliului proprietarilor.

În vederea executării în bune condițiuni a operațiunilor de recensare se recomandă tuturor cetățenilor să înlesnească recensările numărării și verificarea datelor relatate cu ocazia recensămîntului. De asemenea, se recomandă cetățenilor ale căror animale au fost recensate, să păstreze dovezile eliberate de recensori, în scopul prezentării lor la controale ulterioare.

Programul magazinelor

pentru zilele de 1-4 ianuarie

În primele patru zile ale noului an (1-4), după cum ne informează Direcția comercială județeană, magazinele vor avea următorul program de funcționare:

ÎN 1 IANUARIE 1970, unitățile de alimentație publică au program normal, cu excepția celor care s-au organizat pe teritoriul județean, care vor deschide la ora 18; cofetăriile vor deschide la ora 10; centrele de lapte au program normal, cu deschiderea de la ora 6; tînturigerile au programul unei zile de duminică (deschise jumătate din ele, prin rotație).

ÎN 2 IANUARIE 1970, centrele de lapte, unitățile de alimentație publică și cofetăriile au program normal al unei zile obișnuite de lucru; celelalte unități de produse alimentare și legume-fructe vor avea programul unei zile de duminică.

ÎN 3 IANUARIE 1970, toate unitățile comerciale, indiferent de specificul lor, vor avea o rarul după programul unei zile obișnuite de lucru.

ÎN 4 IANUARIE 1970, unitățile comerciale vor lucra conform programului unei zile de duminică.

NU UITAȚI!

Azi și mâine ultimele zile cînd mai puteți procura bilete pentru tragerea „REVELIONULUI” Loto și concursul Pronoexpress care vă oferă:

- autoturism Dacia 1 300 și 1 100, Moskvici 408, Skoda 1 000 MB,
- excursii în Mexic (10 zile) finalele campionatului mondial de fotbal 1970,
- în Japonia pentru vizitarea „Expo 1970” (12 zile),
- turul Austriei, Bulgariei cu vizitarea Nisipurilor de Aur.

Toate sînt în număr nelimitat.

Cu numai 15 lei puteți și dumneavoastră câștiga. Informații suplimentare la agențiile Loto-Pronoexpress.

Mica publicitate

Schimb de locuință: cedez Sibiu cartierul Țiglarilor 2 camere, bucatărie, baie, doresc similar cartier Hipodrom sau Armata Roșie.

Vind bibliotecă, birou, sifonier 3 uși. Informații, telefon 1 16 15, după ora 15.

Familia îndurerată multumeste tuturor acelor care prin prezență, în scris sau pe altă cale, au participat la durerea pricinuită de pierderea celui care a fost Dr. Gheorghe Trămbiș, decedat la 21 decembrie 1969.

Pierdut guler jder. Sibiu str. Crișanei nr. 24. Aducătorului recompensă.